EPSON
EXCEED YOUR VISION

Proyector para cine en casa
PowerLite® Home Cinema 8350/8700 UB

Manual del usuario

Aviso de derechos de autor

Quedan reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida en forma alguna por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. La información contenida en el presente se aplica solamente a este producto Epson. Epson no se hace responsable si se utiliza esta información para el uso de otros productos.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales asumirán responsabilidad ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos o gastos en que incurrieren los usuarios como consecuencia de: accidente, uso inadecuado o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas al mismo, o (excluidos los EE.UU.) no seguir rigurosamente las instrucciones de operación y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se hace responsable por ningún daño o problemas causados por el uso de diferentes opciones o productos consumibles que no sean productos originales Epson o productos Epson aprobados y ratificados por Seiko Epson Corporation.

Marcas comerciales

EPSON y C²Fine son marcas registradas, 1080Perfect es una marca comercial y EPSON Exceed Your Vision es un logotipo registrado de Seiko Epson Corporation.

PowerLite es una marca registrada, y DigiScan y AccuCinema son marcas comerciales de Epson America, Inc.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas de HDMI Licensing, LLC.

Pixelworks, DNX y el logotipo DNX son marcas comerciales de Pixelworks, Inc.

x.v.Color es una marca comercial de Sony Corporation.

Aviso general: los otros nombres de productos que se incluyen en esta publicación se mencionan sólo para fines de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre dichas marcas.

La información contenida en la presente está sujeta a cambios sin previo aviso.

© 2013 Epson America, Inc.

5/13
CPD-28134R2

Contenido

Introducción 7

Piezas del proyector 8

Control remoto 10

Accesorios opcionales 11

Garantía 11

Acerca de este manual 12

Configuración del proyector 13

Selección de una ubicación 13

Instalación del proyector 17

Conexión de los cables 19

Conexión de equipos de video y computadoras 19

Realización de otras conexiones 21

Instalación de las pilas del control remoto 22

Encendido y apagado del proyector 22

Encendido del proyector 22

Apagado del proyector 23

Selección de la fuente de imagen 24

Colocación de la imagen 25

Realización de ajustes generales 27

Enfoque y uso del zoom 27

Selección de la proporción latitud-altura 28

Selección de un modo de color 29

Ajustes de color avanzados 30

Modificación del ajuste Gamma 30

Ajuste de los tonos de color RGBCMY 32

Bloqueo del proyector 33

Realización de ajustes detallados 35
Uso del sistema de menús 35
Cambio de la presentación de los menús 37
Ajuste de la calidad de la imagen 37
Ajustes de luminosidad de la señal de entrada 37
Ajustes de nitidez y calidad de imagen 40
Ajustes de color 42
Ajustes para imágenes de computadora 45
Selección de los ajustes de memoria y reinicio del proyector 46
Selección de los ajustes de memoria 46
Creación de los ajustes de memoria 46
Cambio del nombre de los ajustes de memoria 47
Eliminación de los ajustes de memoria almacenados 47
Reinicio del proyector 48
Personalización de las funciones del proyector 49
Tamaño de la imagen 49
Opciones de la pantalla 50
Otras opciones de configuración 50

Mantenimiento 53
Limpieza de la lente 53
Limpieza de la carcasa del proyector 54
Limpieza y reemplazo del filtro de aire 54
Reemplazo de la lámpara 56
Reinicio del temporizador de uso de la lámpara 59
Verificación del estado del proyector 59
Almacenamiento del proyector 60
Transporte del proyector 60

Solución de problemas 61
Qué hacer cuando los indicadores luminosos se encienden o parpadean 61
Solución de problemas con la imagen 63
Solución de problemas con el control remoto 67
Dónde obtener ayuda 68

Especificaciones técnicas 71
Especificaciones generales 71
Lámpara 72
Control remoto 72
Dimensiones 72
Especificaciones eléctricas 72
Especificaciones ambientales 73
Seguridad 73
Formatos de video compatibles 74
Códigos de comandos ESC/VP21 75

Avisos 77
Información de seguridad importante 77
FCC Compliance Statement 79
Declaration of Conformity 80
Garantía limitada de Epson America, Inc. 81

Índice 85

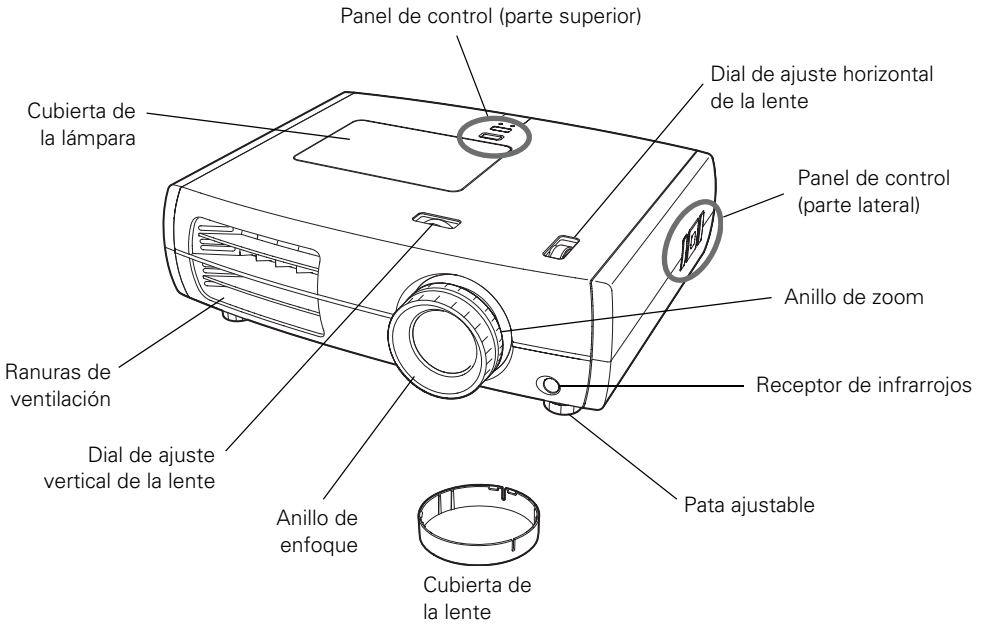
Introducción

El proyector PowerLite® Home Cinema 8350/8700 UB le permite disfrutar de imágenes de calidad de cine en el cómodo entorno de su propio hogar. El proyector ha sido diseñado para uso en casa y ofrece las siguientes excelentes funciones:

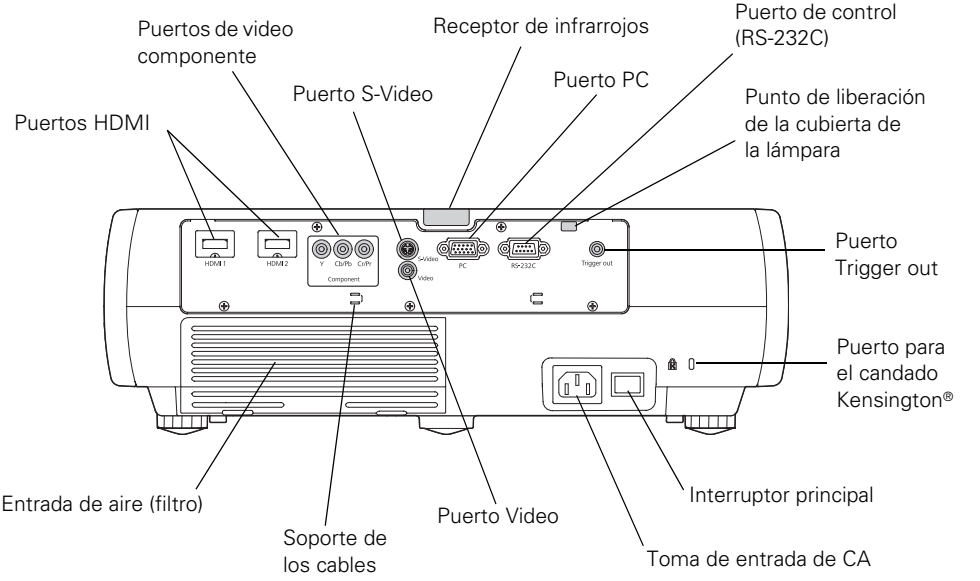
- Resolución nativa de 1080p (1920 × 1080), relación de contraste dinámica de hasta 200000:1 (50000:1 para el proyector Home Cinema 8350) y hasta 1600 lúmenes (2000 lúmenes para el proyector Home Cinema 8350) de luminosidad (emisión de luz blanca y emisión de luz de color), los cuales generan imágenes increíblemente nítidas y con colores vivos en habitaciones con cualquier tipo de iluminación.
- Sistema de Iris Automático que controla constantemente la emisión de luz en base a los niveles de gamma y los colores negro y blanco del contenido proyectado, lo cual produce imágenes perfectamente ajustadas y negros profundos.
- Tecnología C²Fine® 3LCD de Epson para una calidad de imagen fiel, realzados niveles de contraste y colores uniformes.
- Procesamiento de video 1080Perfect™ (con la tecnología HQV® Reon-VX para el proyector Home Cinema 8700 UB) para imágenes de tipo película sin ruido o artefactos.
- Calidad de color de 10 bits (digital solamente para el proyector Home Cinema 8350) para una inigualable fiabilidad de colores y disponibilidad de más de mil millones de colores.
- Gestión de colores Epson AccuCinema™ proporcionada por el filtro óptico incorporado Cinema Filter, el cual bloquea luz excesiva para generar una gama de colores más pura y una alineación de escalas de grises más sofisticada.
- Puerto HDMI® (High Definition Multimedia Interface® [Interface multimedia de alta definición]) para video digital de calidad superior y sin compresión.
- Proyección en formato ancho 16:9 real.
- Configuraciones flexibles, incluyendo una para proyección frontal y otra para proyección desde el techo, con ajuste de compensación horizontal y vertical de la lente.
- Siete modos de color, incluyendo x.v.Color™, que rápidamente optimizan la calidad de proyección en entornos con distintos tipos de iluminación y una amplia gama de ajustes personalizados de color.

Piezas del proyector

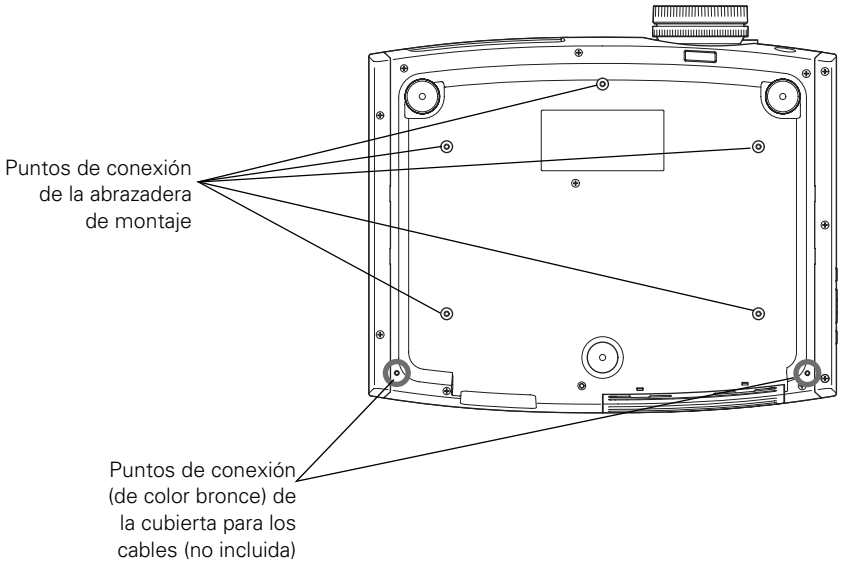
Parte delantera


Panel de control (parte superior)
Dial de ajuste horizontal de la lente
Cubierta de la lámpara
Panel de control (parte lateral)
Anillo de zoom
Ranuras de ventilación
Receptor de infrarrojos
Dial de ajuste vertical de la lente
Pata ajustable
Anillo de enfoque
Cubierta de la lente

Parte posterior

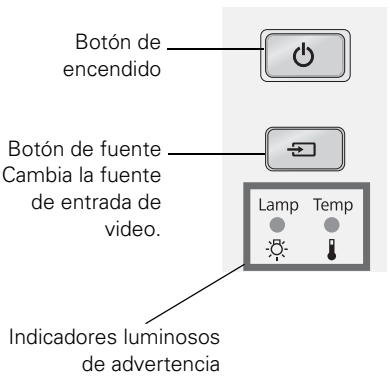


Parte inferior

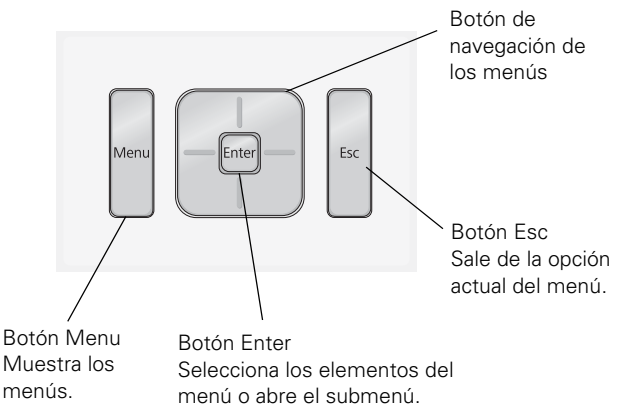

Puntos de conexión de la abrazadera de montaje
Puntos de conexión (de color bronce) de la cubierta para los cables (no incluida)

Panel de control del proyector

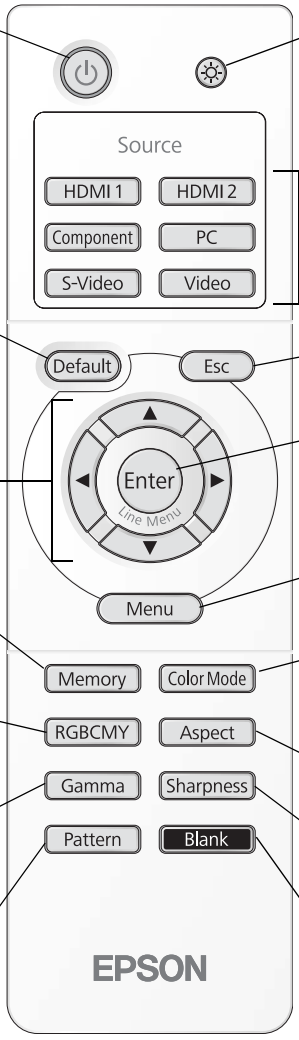
Panel de control superior



Panel de control lateral



Control remoto



Botón de encendido
Enciende o apaga el proyector.

Botón Illumination
Ilumina los botones del control remoto para fácil identificación.

Fuentes, botones
Cambia entre los equipos conectados al proyector.

Botón Default
Restablece los ajustes predeterminados cuando se muestra un menú.

Botón Esc (escape)
Sale de la opción actual del menú.

Botón Enter/Line Menu
Selecciona las opciones del menú o abre el submenú.

Botones de navegación de los menús

Botón Menu
Muestra los menús del proyector.

Botón Memory
Retiene los ajustes personalizados de imagen.

Botón Color Mode
Optimiza la presentación para entornos con distintos tipos de iluminación.

Botón RGBCMY
Ajusta el matiz, la saturación y el brillo para cada color.

Botón Aspect
Cambia la proporción latitud-altura de la imagen.

Botón Gamma
Ajusta los valores de gamma de la pantalla.

Botón Sharpness
Ajusta la nitidez de la imagen.

Botón Pattern
Muestra los patrones de prueba para ajustar la imagen.

Botón Blank
Detiene la proyección momentáneamente u oculta la pantalla del menú.

Accesorios opcionales

Epson ofrece los siguientes accesorios opcionales para el proyector:

Producto	Número de pieza
Lámpara de repuesto	V13H010L49
Filtro de aire de repuesto	V13H134A2
Candado de seguridad Kensington (dispositivo antirrobo)	ELPSL01
Cubierta para los cables	V12H003002
Soporte para montaje del proyector	ELPHB550
Kit de la lente anamórfica (sólo Home Cinema 8700 UB)	ELPALK2

Puede adquirir estos accesorios de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para localizar el distribuidor más cercano, comuníquese con Epson tal como se describe en la página 68.

Garantía

El proyector incluye una garantía básica de dos años. Para obtener detalles, consulte la página 81.

Acerca de este manual

Este manual contiene toda la información que necesita para utilizar el proyector, además de instrucciones generales de configuración y mantenimiento, consejos para solucionar problemas, instrucciones de seguridad importantes, especificaciones técnicas y la garantía del producto.

Siga estas pautas al leer este manual:

ADVERTENCIA: las advertencias se deben seguir atentamente para evitar lesiones personales.

Precaución: las precauciones se deben respetar para evitar que el equipo se dañe.

Nota: las notas proporcionan información importante sobre su equipo.

Consejos: los consejos contienen información útil sobre la proyección con este producto.

¿Necesita ayuda adicional? Aproveche los servicios de soporte técnico automatizado de Epson las 24 horas del día en el sitio Web **global.latin.epson.com/Soporte**. Utilice este sitio Web para consultar preguntas frecuentes o información del producto y enviar sus preguntas por correo electrónico al departamento de soporte técnico de Epson.

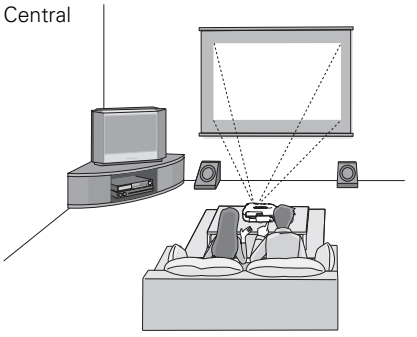
Configuración del proyector

Siga las instrucciones descritas en esta sección para elegir una ubicación para el proyector, conectar los cables y proyectar imágenes.

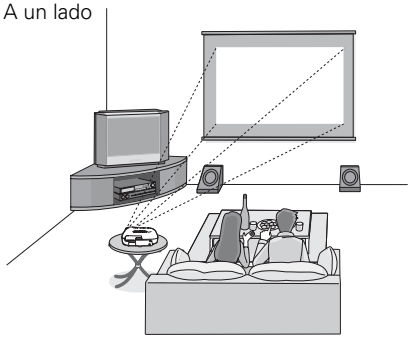
Selección de una ubicación

Puede instalar el proyector utilizando las configuraciones de proyector que se muestran a continuación, al igual que la proyección por detrás de la pantalla.

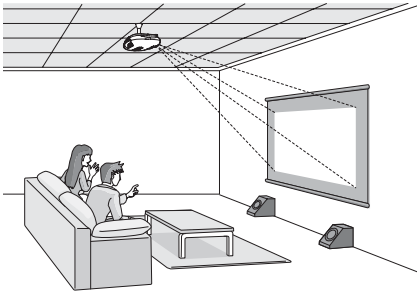
Central



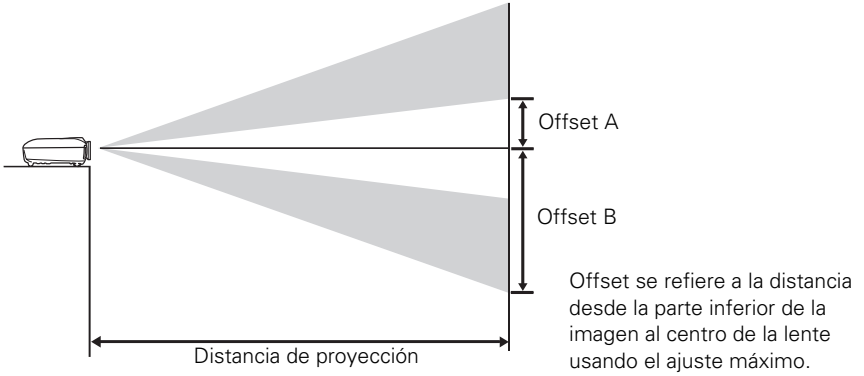
A un lado



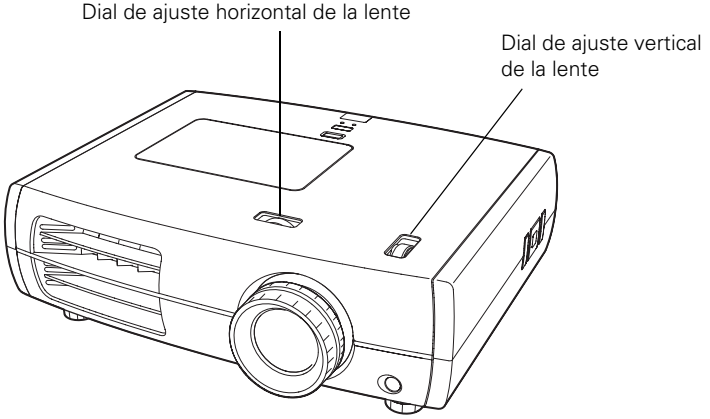
Techo



Lo ideal es mantener el proyector nivelado y colocarlo a una altura donde la lente esté centrada entre la parte superior e inferior de la pantalla, tal como se muestra a continuación. Si esto no es posible, puede usar los diales de ajuste de la lente para cambiar la posición de la imagen. Como regla general, puede usar los diales de ajuste de la lente para mover la imagen hacia arriba o hacia abajo casi la totalidad de su altura, y hacia la izquierda o hacia la derecha casi la mitad de su anchura (para más información, consulte la página 26).


Offset A
Offset B
Offset se refiere a la distancia desde la parte inferior de la imagen al centro de la lente usando el ajuste máximo.
Distancia de proyección

Si coloca el proyector a un lado de la pantalla, oriéntelo directamente hacia delante (en vez de hacia el centro de la pantalla), luego utilice el dial de ajuste horizontal para centrar la imagen en la pantalla.



Precaución: no mueva la lente con la mano, ya que podría dañar el proyector. Siempre utilice los diales de ajuste de la lente para ajustar la posición de la misma.

El tamaño de la imagen es determinado por la distancia entre la lente del proyector y la pantalla. Dependiendo de los ajustes de proyección y el uso del anillo de zoom, el tamaño real podría ser diferente. Utilice la información de las siguientes tablas como guía para determinar la ubicación del proyector:

Proporción latitud-altura 16:9

Distancia de proyección	**Tamaño diagonal de la imagen (anchura × altura)**	**Offset A**	**Offset B**	**Offset horizontal**
0,87 a 1,88 m	30 pulg. (26 × 15 pulg.) 76,2 cm (66 × 37 cm)	17 cm	55 cm	–29 a 29 cm
1,17 a 2,52 m	40 pulg. (35 × 20 pulg.) 101,6 cm (89 × 50 cm)	23 cm	73 cm	–39 a 39 cm
1,77 a 3,80 m	60 pulg. (51 × 28 pulg.) 152,4 cm (130 × 75 cm)	35 cm	109 cm	–59 a 59 cm
2,38 a 5,08 m	80 pulg. (71 × 39 pulg.) 203,2 cm (180 × 100 cm)	46 cm	146 cm	–78 a 78 cm
2,98 a 6,36 m	100 pulg. (87 × 47 pulg.) 254 cm (220 × 120 cm)	58 cm	182 cm	–98 a 98 cm
3,59 a 7,64 m	120 pulg. (106 × 59 pulg.) 305 cm (270 × 150 cm)	69 cm	219 cm	–117 a 117 cm
4,50 a 9,56 m	150 pulg. (130 × 75 pulg.) 381 cm (330 × 190 cm)	86 cm	273 cm	–147 a 147 cm
6,01 a 12,76 m	200 pulg. (173 × 98 pulg.) 508 cm (440 × 250 cm)	115 cm	364 cm	–195 a 195 cm

Proporción latitud-altura 4:3

Distancia de proyección	**Tamaño diagonal de la imagen (anchura × altura)**	**Offset A**	**Offset B**	**Offset horizontal**
1,07 a 2,31 m	30 pulg. (24 × 18 pulg.) 76,2 cm (61 × 46 cm)	21 cm	67 cm	–36 a 36 cm
1,44 a 3,09 m	40 pulg. (32 × 24 pulg.) 101,6 cm (81 × 61 cm)	28 cm	89 cm	–48 a 48 cm
2,18 a 4,66 m	60 pulg. (47 × 35 pulg.) 152,4 cm (120 × 90 cm)	42 cm	134 cm	–72 a 72 cm
2,92 a 6,23 m	80 pulg. (63 × 47 pulg.) 203,2 cm (160 × 120 cm)	56 cm	178 cm	–96 a 96 cm
3,66 a 7,79 m	100 pulg. (79 × 59 pulg.) 254 cm (200 × 150 cm)	71 cm	223 cm	–120 a 120 cm

Proporción latitud-altura 4:3

Distancia de proyección	Tamaño diagonal de la imagen (anchura × altura)	Offset A	Offset B	Offset horizontal
4,40 a 9,36 m	120 pulg. (94 × 71 pulg.) 305 cm (240 × 180 cm)	85 cm	268 cm	–143 a 143 cm
5,51 a 11,71 m	150 pulg. (118 × 91 pulg.) 381 cm (300 × 230 cm)	106 cm	334 cm	–179 a 179 cm
7,36 a 15,62 m	200 pulg. (161 × 118 pulg.) 508 cm (410 × 300 cm)	141 cm	446 cm	–239 a 239 cm

Para determinar el tamaño exacto de la imagen cuando conoce la distancia de proyección (o la distancia exacta de proyección cuando conoce el tamaño deseado de la imagen), puede usar el Calculador de Distancias. Este programa está disponible en el sitio Web de Epson en **global.latin.epson.com**.

Asimismo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Confirme que haya suficiente espacio alrededor y por debajo del proyector para una adecuada ventilación. No coloque el proyector sobre materiales sueltos que pudieran bloquear las rejillas de ventilación localizadas en la parte inferior del proyector.
- El proyector debe estar a un máximo de 3 metros de un tomacorriente puesto a tierra o de un cable de extensión.

Instalación del proyector

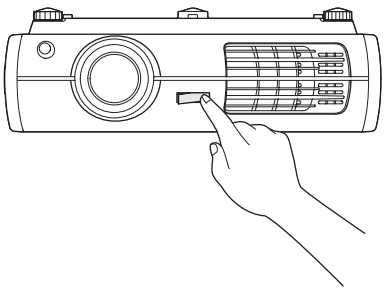
Para instalar el proyector, primero es necesario seleccionar una ubicación utilizando como punto de partida al tamaño de la pantalla que va a utilizar (tamaño máximo diagonal de la imagen). Utilice las tablas de la página 15 como guía para colocar el proyector.

Para suspender el proyector desde el techo, necesitará el soporte para montaje opcional diseñado para el proyector. Consulte la página 11 para obtener información sobre pedidos. Siga las instrucciones incluidas con el soporte para montaje para instalar el proyector.

ADVERTENCIA: cuando instala o ajusta el soporte para montaje en el techo, no utilice adhesivos para prevenir que los tornillos se aflojen y no use ningún tipo de aceite o lubricante. Éstos pueden provocar que la carcasa del proyector se quiebre y el proyector se puede caer, causando lesiones graves y daños severos al proyector.

Si instala el proyector en el techo, tendrá que invertir la imagen para que aparezca correctamente en la pantalla. Siga estos pasos:

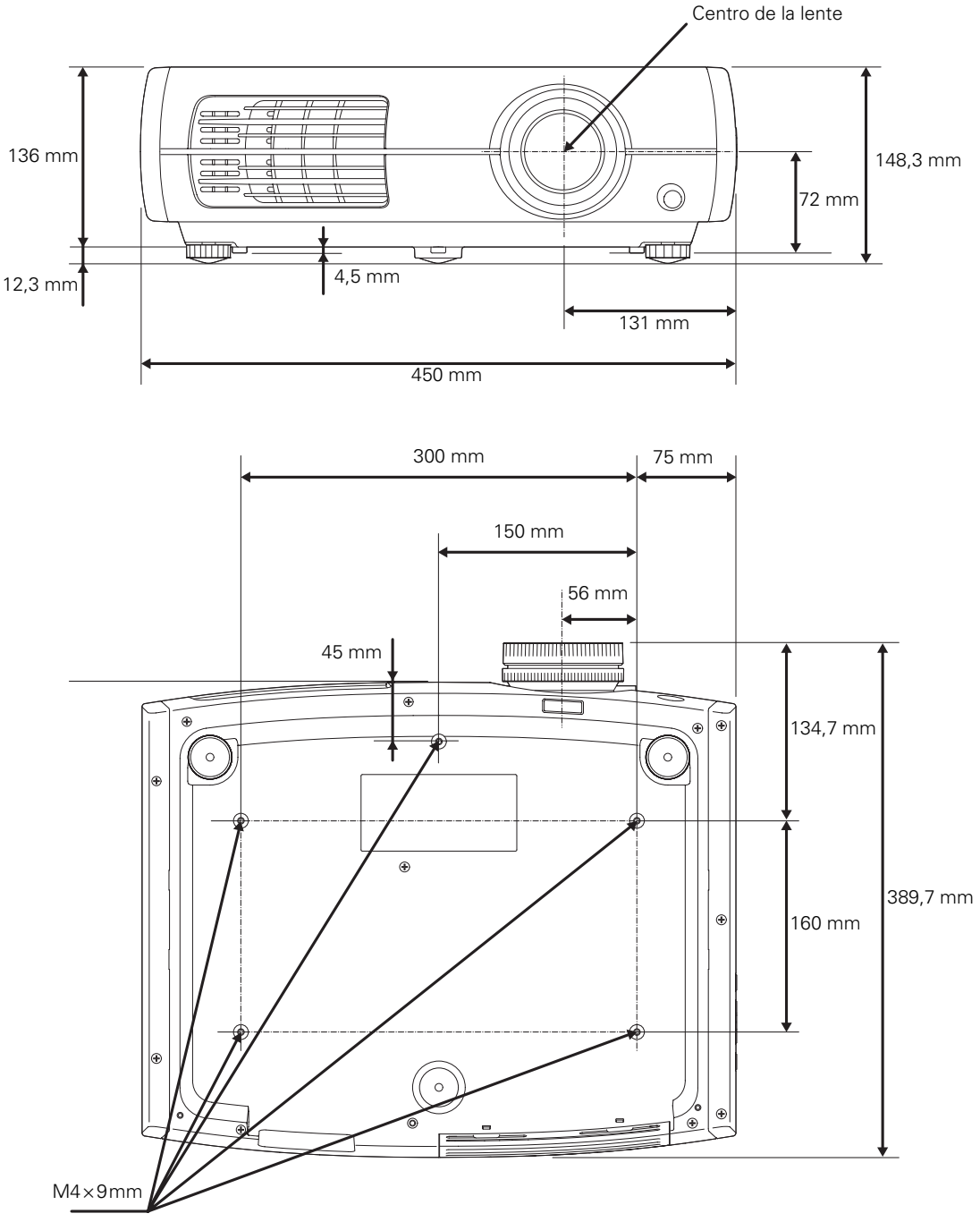
1. Pulse el botón Menu del control remoto.
2. Abra el menú Ajustes, luego seleccione Proyección.
3. Seleccione Frontal/Techo.
4. Pulse el botón Menu cuando termine.



Tome en cuenta que puede girar la placa del logo Epson 180 grados cuando suspende el proyector desde el techo.

Si va a utilizar un controlador AV con el proyector, consulte la tabla de comandos ESC/VP21 en la página 75. Además, puede utilizar el puerto Trigger out del proyector para bajar la pantalla de proyección o hacer funcionar una lente anamórfica (consulte la página 51).

Las siguientes figuras muestran las dimensiones del proyector:

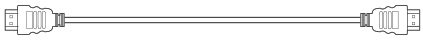
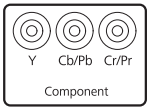
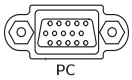


Conexión de los cables

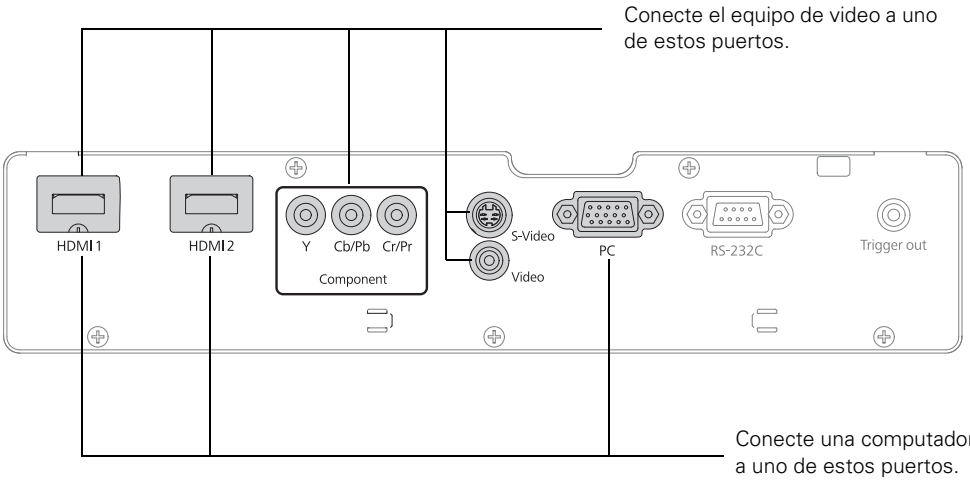
Conexión de equipos de video y computadoras

Puede conectar el proyector a varios tipos de equipos de video, tal como un reproductor de discos Blu-ray Disc™/DVD, un afinador digital, un receptor de TV por cable o satélite, una consola de videojuegos, una cámara de video o una cámara digital. También puede conectarlo a una computadora de escritorio o portátil o a un sistema PC o Mac. Para más información sobre los formatos de video compatibles, consulte la página 74.

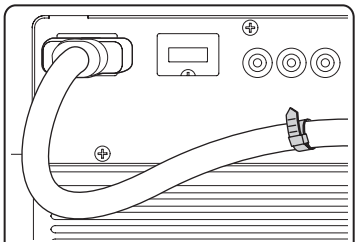
Puede conectar hasta seis equipos de video al mismo tiempo, utilizando cualquiera de los cables que se muestran a continuación (disponibles en tiendas):

Nombre del puerto	**Conexión de equipo de video**	**Conexión para computadora**
HDMI 1/ HDMI 2 	Utilice un cable HDMI: 	
Componente 	Use un cable de video componente (con conectores de tipo RCA): Conecte el cable a los tres puertos de video componente. Conecte los colores del cable al puerto del color correspondiente.	—
PC 	—	Conecte un cable Mini D-sub de 15 clavijas para monitor al puerto RGB (monitor):
S-Video 	Utilice un cable S-video: 	—
Video 	Utilice un cable de video RCA: 	—

Para obtener los mejores resultados, conecte su equipo de video al puerto HDMI, siempre que sea posible. Si su equipo no es compatible con HDMI, conéctelo a uno de los siguientes puertos (ordenados por la más alta calidad primero): Component (para video componente), S-Video o Video (para video compuesto).



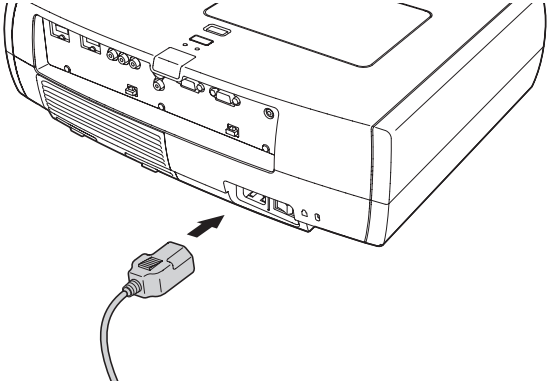
Cuando conecta un cable grande o un cable pesado al proyector, tal como un cable HDMI, se recomienda que lo sujete a uno de los dos soportes de los cables usando un sujetador de cables (disponible en tiendas).



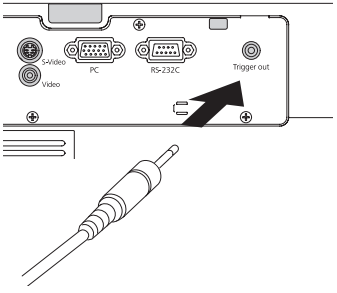
Realización de otras conexiones

Conecte el cable de alimentación y otros cables descritos a continuación, según cómo piense utilizar el proyector.

- Conecte un extremo del cable de alimentación al proyector y el otro extremo a un tomacorriente puesto a tierra.



- El puerto Trigger out genera una señal de CC de 12 voltios cuando el proyector está encendido. Esto permite al sistema de control central monitorear si el proyector está encendido o apagado, y lo puede utilizar para elevar o bajar la pantalla de proyección automáticamente cuando esté utilizando el proyector. En el proyector Home Cinema 8700 UB, también se puede usar para hacer funcionar una lente anamórfica motorizada.



  Conecte una mini conexión de 3,5 mm al puerto, tal como se muestra. Use el ajuste Modo disparo para habilitar el puerto (consulte la página 51).

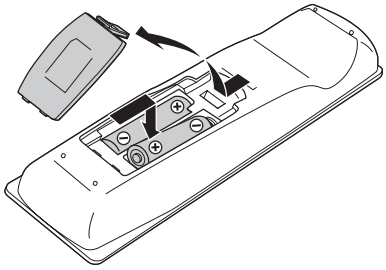
- Para utilizar un controlador AV con el proyector, conecte un cable serial de módem nulo de 9 clavijas al puerto RS-232C. Consulte la tabla de comandos ESC/VP21 en la página 75.

Instalación de las pilas del control remoto

El control remoto usa dos pilas alcalinas AA.

ADVERTENCIA: mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Si se traga una pila, comuníquese con un médico de inmediato.

1. Suelte la lengüeta y abra completamente la cubierta.
2. Coloque dos pilas AA nuevas, tal como se muestra.
3. Encaje la lengüeta de la cubierta y presiónela hacia abajo para fijarla.



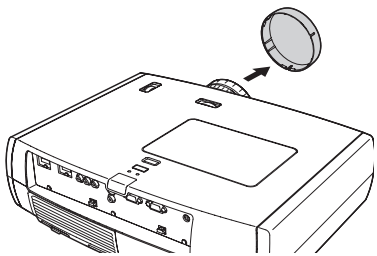
Apunte el control remoto a la pantalla o a la parte frontal o posterior del proyector. Asegúrese de estar dentro de 9 metros del proyector.

Si sospecha que las pilas están descargadas, pulse el botón Illumination. Si los botones no se iluminan, cambie las pilas.

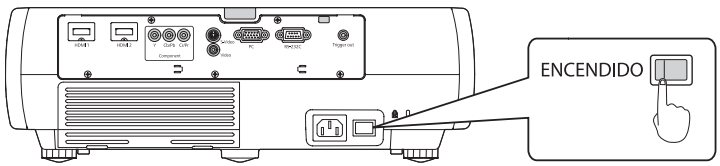
Encendido y apagado del proyector

Encendido del proyector

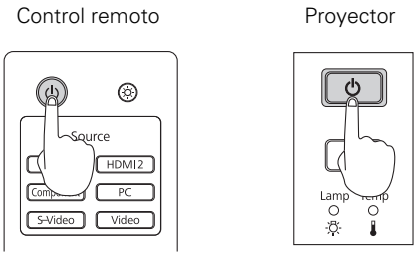
1. Retire la cubierta de la lente.
2. Encienda el equipo conectado al proyector que va a utilizar.



3. Encienda el interruptor localizado en la parte posterior del proyector.



4. Pulse el botón de encendido ⏻ del control remoto o del proyector.



Nota: para evitar que los niños enciendan el proyector, utilice la función Bloqueo parental. Consulte la página 33 para obtener más información.

Si va a utilizar el proyector en altitudes superiores a los 1.500 metros, active la opción Modo alta altitud para que el ventilador enfríe bien el proyector. Consulte la página 52 para obtener más información.

El proyector se tarda 30 segundos en calentarse y mostrar imágenes. Si no ve una imagen, tal vez tenga que cambiar la fuente de imagen como se describe en la página 24.

Apagado del proyector

1. Apague el equipo que esté conectado al proyector.
2. Pulse el botón de encendido ⏻ del control remoto o del proyector. Cuando aparezca un mensaje de confirmación, pulse el botón de encendido ⏻ otra vez para apagar el proyector.

   Precaución: para prolongar la vida útil del proyector, apáguelo cuando no lo esté utilizando. Usar el proyector continuamente las 24 horas del día puede reducir la vida útil del producto.

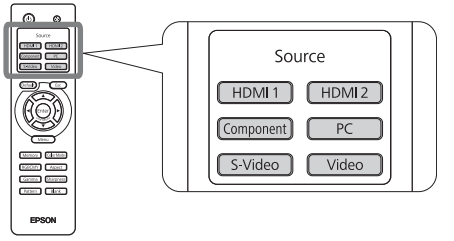
3. Si necesita mover el proyector, espere hasta que el indicador de encendido ⏻ deje de parpadear, luego apague el interruptor principal del proyector ubicado en la parte posterior. Ahora puede desconectar el proyector.

   Precaución: no apague el interruptor principal sin antes apagar el proyector y dejarlo enfriar como se describe arriba, o podría dañarlo y reducir su vida útil.

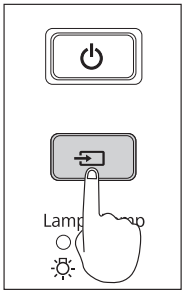
Selección de la fuente de imagen

Los botones de fuente del proyector y del control remoto permiten cambiar entres las imágenes de los distintos equipos conectados al proyector (como un reproductor de discos Blu-ray Disc/DVD, un receptor de TV por cable o satélite o una consola de videojuegos).

Pulse el botón Source del control remoto que corresponde al puerto al que está conectado su equipo de video.



Si pulsa el botón de fuente del proyector, verá una lista de las fuentes disponibles. Pulse el botón de fuente para desplazarse por la lista y seleccionar la fuente que desea.



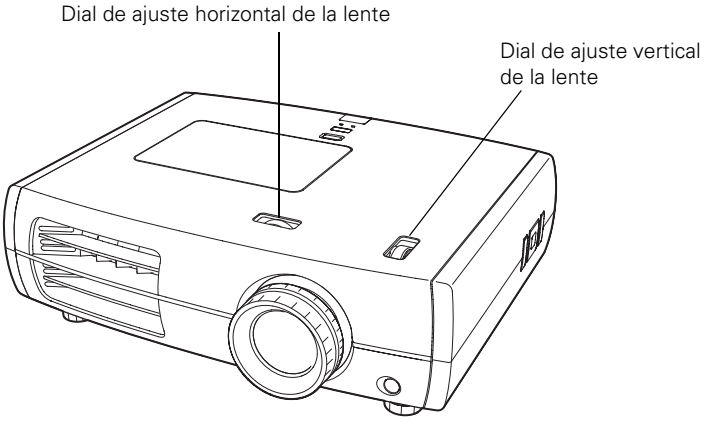
Nota: si la imagen no aparece, consulte la sección "Solución de problemas" en la página 61.

Para apagar momentáneamente la imagen y oscurecer la pantalla, pulse el botón Blank del control remoto. Pulse el botón Blank para volver a una visualización normal.

Colocación de la imagen

Si la imagen no está centrada en la pantalla, utilice los diales de ajuste vertical y horizontal de la lente para ajustar su posición.

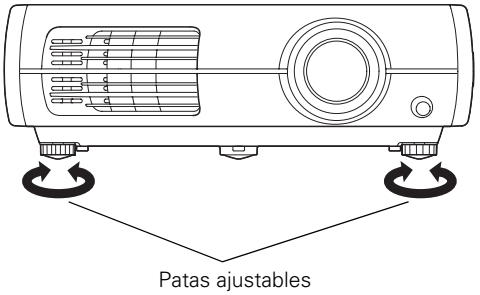
Precaución: no mueva la lente con la mano, ya que podría dañar el proyector. Siempre utilice los diales de ajuste de la lente para ajustar la posición de la misma.



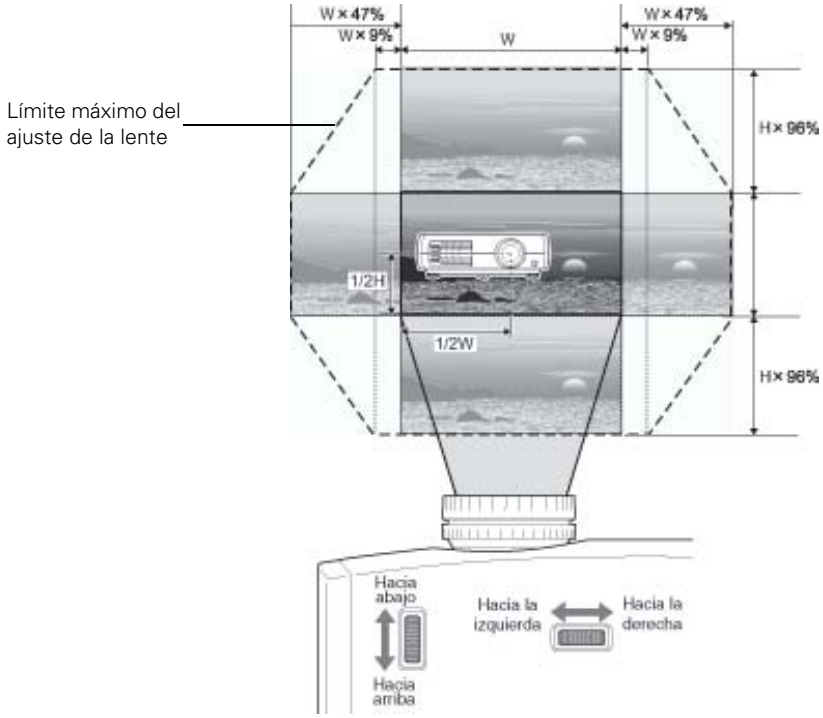
Nota: pulse el botón **Pattern** del control remoto para mostrar un patrón de prueba a fin de ajustar la posición de la imagen. Pulse el botón **Esc** para apagar el patrón de prueba.

Cuando escuche un clic, la posición de la lente está casi centrada. Si el dial de ajuste de la lente es difícil de girar, ya no podrá desplazar más la imagen.

Si un lado de la imagen es más alto que el otro, confirme que el proyector esté paralelo con la pantalla. Si es necesario, ajuste las patas en la parte frontal para que el proyector esté en posición horizontal.



No es posible mover la imagen a la distancia máxima en dirección vertical y horizontal. Por ejemplo, no puede desplazar la imagen verticalmente cuando ha sido desplazada horizontalmente hasta el punto máximo. Una vez que haya desplazado una imagen verticalmente hasta el punto máximo, puede moverla en un 9 por ciento de la anchura total de la imagen. El porcentaje por el cual se puede mover la imagen se expresa en términos de la anchura (W) y la altura (H), tal como se muestra a continuación:



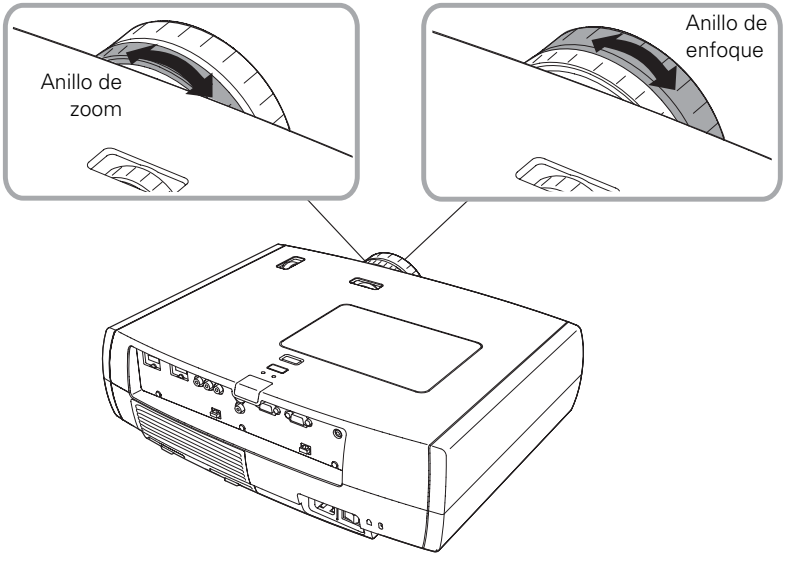
Realización de ajustes generales

Siga las instrucciones de este capítulo para realizar ajustes generales a la forma, tamaño, color y calidad de la imagen. Para realizar ajustes más detallados, consulte la sección “Realización de ajustes detallados” en la página 35.

Enfoque y uso del zoom

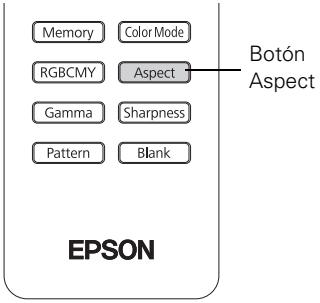
Utilice el anillo de enfoque para hacer la imagen más nítida.

Utilice el anillo de zoom para agrandar o reducir el tamaño de la imagen.



Selección de la proporción latitud-altura

En muchos casos, se cambia el tamaño de las señales de video automáticamente para ajustarse a su pantalla cuando la opción Automático está seleccionada como el ajuste Aspecto. Tal vez tenga que cambiar el tamaño de la imagen (o la proporción latitud-altura) para ciertos tipos de imagen; para esto pulse el botón Aspect del control remoto.



Seleccione uno de los siguientes ajustes:

- Normal para trasmisiones de TV normales, imágenes de computadora o imágenes en formato 4:3.
- Completo para imágenes grabadas en modo "squeeze".
- Zoom para imágenes grabadas en formato 16:9 (pantalla ancha).

Imagen 4:3 usando el ajuste Normal

Imagen 16:9 usando el ajuste Zoom

- Ancho para ampliar imágenes de formato 4:3 a formato 16:9 para cubrir la pantalla completa. Esto alarga solamente los lados derecho e izquierdo de la imagen; la parte central de la imagen permanece igual.
- Ancho anamórfic al usar una lente anamórfica (sólo Home Cinema 8700 UB). Esto le permite proyectar imágenes grabadas con una proporción latitud-altura de 2.35:1 con el escalador integrado del proyector. Si utiliza este ajuste sin una lente anamórfica, la imagen cubrirá toda la pantalla, pero no se aplicará la proporción latitud-altura correcta. Si la lente anamórfica tiene un transporte motorizado, es posible que pueda hacerla funcionar automáticamente con el puerto Trigger out (consulte la página 51).

Nota: cuando proyecta señales de 720p, 1080i o 1080p a través del puerto HDMI o de video componente, la proporción latitud-altura se selecciona automáticamente y no puede cambiarla.

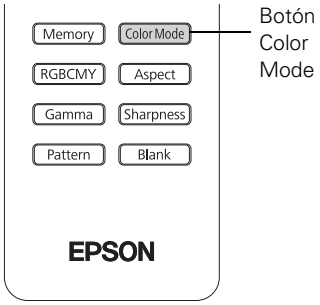
Si muestra una imagen de formato 4:3 utilizando el ajuste Zoom, la parte inferior y superior de la imagen se recortará. Puede utilizar la opción Posición título zoom y otros ajustes para cambiar el tamaño y la posición de la imagen. Para obtener detalles, consulte la página 49.

Para conocer los detalles sobre cómo el proyector cambia el tamaño de la imagen cuando utiliza el ajuste Aspecto, consulte la página 74.

Selección de un modo de color

Puede modificar el Modo de color para ajustar automáticamente el brillo, el contraste y el color, y así optimizar de forma rápida la imagen proyectada para entornos con distintos niveles de iluminación. También puede elegir un modo de color distinto para cada fuente de entrada, lo cual es útil si visualiza diferentes tipos de imágenes utilizando distintas fuentes. (Por ejemplo, puede configurar la fuente HDMI 1 como Sala de estar si normalmente la usa para ver películas durante el día con las persianas cerradas, y puede configurar la fuente PC como Dinámico para jugar videojuegos en una habitación con las persianas abiertas).

Seleccione la fuente de imagen que desee ajustar, luego pulse el botón Color Mode del control remoto. Elija uno de estos ajustes:

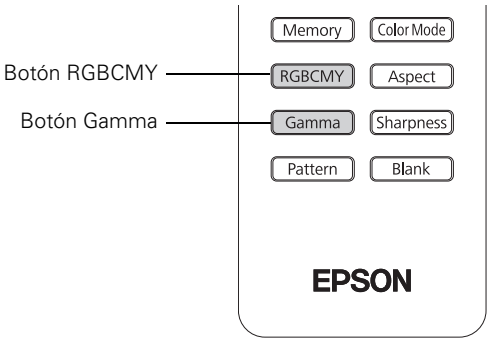


- Dinámico para proyectar imágenes con la máxima luminosidad disponible.
- Sala de estar para ver programas de televisión durante el día.
- THX (Home Cinema 8700 UB) o Natural (Home Cinema 8350) para proyectar los colores naturales y reales en una habitación poco iluminada.
- Teatro (Home Cinema 8700 UB) o Cinema (Home Cinema 8350) para ver películas en una habitación poco iluminada.
- Negro teatro 1 (Home Cinema 8700 UB) para imágenes que son similares a las de monitores de transmisión de uso profesional. Utilice este ajuste en una habitación completamente oscura.
- Negro teatro 2 (Home Cinema 8700 UB) para resaltar los colores intensos, como los que se ven en las películas en un teatro. Utilice este ajuste en una habitación completamente oscura.
- x.v.Color para la reproducción de los colores más naturales cuando vea películas mediante HDMI.

El filtro integrado Epson Cinema Filter automáticamente mejora la reproducción de colores en una habitación oscura; no se utiliza cuando selecciona Dinámico o Sala de estar.

Ajustes de color avanzados

Para personalizar aún más la calidad de color e imagen, puede ajustar la gamma y los tonos de color RGBCMY (rojo, verde, azul, cian, magenta, amarillos) individuales con los botones RGBCMY y Gamma del control remoto. (No están disponible cuando tiene seleccionado x.v.Color como el Modo de color).



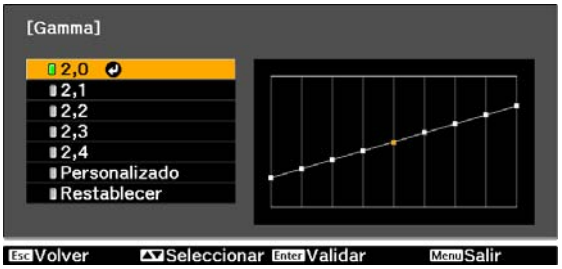
Nota: también puede afinar estos y otros ajustes de calidad de color e imagen utilizando el sistema de menús del proyector (consulte la página 35). Puede guardar combinaciones de ajustes de imagen utilizando la función Memoria, la cual permite recuperar las combinaciones personalizadas fácilmente (consulte la página 46). Si no le agradan los ajustes que seleccionó en una pantalla de menú particular, puede pulsar el botón Default para restaurar los ajustes de fábrica.

Modificación del ajuste Gamma

Puede elegir de entre cinco ajustes de gamma (de 2,0 a 2,4) o personalizar su propio ajuste utilizando su imagen o un gráfico que esté proyectando. Los valores bajos aumentarán el contraste en zonas oscuras, pero tienden a hacer borrosas las zonas luminosas. Los valores altos oscurecerán las zonas claras. Los ajustes predeterminados de gamma hacen pequeños ajustes a los valores de medios tonos. Entre más alto sea el valor de gamma, más bajos serán los valores de los medios tonos. Si cambia estos ajustes puede afectar el contraste, lo cual puede hacer que las zonas luminosas aparezcan borrosas.

Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29).

1. Pulse el botón Gamma. Aparecerá lo siguiente en la pantalla:



2. Realice una de las siguientes acciones:

   - Seleccione uno de los valores de corrección numéricos utilizando el botón ▲ o ▼ del control remoto y pulse el botón Enter. Verá el ajuste reflejado en el gráfico a la derecha. El eje horizontal representa el nivel de la señal de entrada y el eje vertical representa el nivel de la señal de salida. Pulse el botón Gamma para salir.
   - Seleccione Personalizado. Luego, siga con el próximo paso.

3. Realice una de las siguientes acciones:

   - Seleccione Ajustar desde la imagen. Verá el icono de gamma en la imagen proyectada. Utilice los botones de flecha para mover el icono a la zona de brillo que desea ajustar, luego pulse el botón Enter. El gráfico de gamma personalizado aparece con el canal que se seleccionó para ajustar. Pulse el botón ▲ o ▼ para ajustar el canal y luego pulse el botón Enter.
   - Seleccione Ajustar desde el gráfico. Cuando aparezca el gráfico de gamma, utilice el botón ◀ o ▶ para seleccionar el punto del gráfico que desea ajustar, luego utilice el botón ▲ o ▼ para realizar los ajustes. Pulse el botón Enter para guardar el ajuste y salir de este menú.

Ajuste de los tonos de color RGBCMY

Utilice esta función para ajustar el matiz, la saturación y el brillo de cada uno de los componentes de color: rojo (R), verde (G), azul (B), cian (C), magenta (M) y amarillo (Y).

1. Pulse el botón RBGCMY. Aparecerá lo siguiente en la pantalla:

2. Utilice el botón ▲ o ▼ del control remoto para seleccionar el color que desea ajustar y pulse el botón Enter.
3. Seleccione el Matiz, la Saturación o la Luminosidad para ese color y utilice el botón ◀ o ▶ para realizar el ajuste.
4. Pulse el botón Esc para ajustar otro color, o pulse el botón RGBCMY para salir.

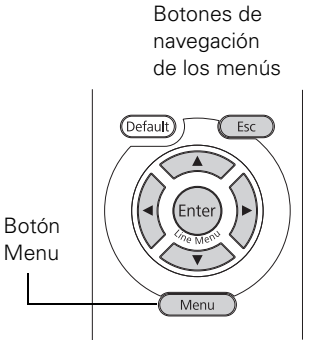
Nota: también puede ajustar el offset y la ganancia a través del ajuste RGB en el sistema de menús del proyector (consulte la página 43).

Bloqueo del proyector

El proyector incluye dos ajustes de bloqueo para evitar que la imagen sea cambiada accidentalmente una vez que ha sido ajustada y para evitar que los niños enciendan el proyector sin la supervisión de un adulto.

Para acceder a los ajustes de bloqueo, siga estos pasos:

1. Pulse el botón Menu del control remoto.
2. Utilice los botones de navegación para abrir el menú Ajustes.
3. Elija una de estas opciones:



   - Bloqueo parental para desactivar el botón de encendido ⏻ del panel de control del proyector, salvo que se pulse por unos 3 segundos. (Sin embargo, puede utilizar el botón de encendido ⏻ para apagarlo). Ya que aún puede utilizar el control remoto para encender el proyector, se recomienda que mantenga el control remoto fuera del alcance de los niños.
   - Bloqueo funcionam. para deshabilitar todos los botones del panel de control del proyector. Un icono de candado aparecerá en la pantalla cada vez que pulse un botón mientras el ajuste Bloqueo funcionam. esté activado. Para operar el proyector, tendrá que utilizar el control remoto. Para desactivar el ajuste Bloqueo funcionam., pulse y mantenga presionado el botón Enter del panel de control del proyector durante al menos 7 segundos.

4. Pulse el botón Menu para salir del sistema de menús.

   Si activó el ajuste Bloqueo funcionam., los botones del proyector quedarán bloqueados.

   Si activó el ajuste Bloqueo parental, apague el proyector y espere hasta que se enfríe. El Bloqueo parental entra en vigor después del periodo de enfriamiento.

   Precaución: si el ajuste Direct Power On está activado (consulte la página 50), puede usar el interruptor principal para encender el proyector aun cuando el Bloqueo parental esté activado.

Realización de ajustes detallados

Puede utilizar los menús en pantalla del proyector para realizar ajustes detallados a la calidad de imagen, tal como el brillo, el contraste, la nitidez y el color. También puede cambiar la forma en que aparecen los menús, los ajustes del modo de reposo y otras funciones del proyector.

Uso del sistema de menús

Puede acceder el sistema de menús mediante el control remoto o los botones del panel de control del proyector. Puede acceder al menú completo o a un submenú que le permite cambiar los ajustes seleccionados. También puede cambiar el idioma del sistema de menús y controlar cómo aparecen los menús (consulte la página 37).

Nota: si pulsa el botón Blank del control remoto mientras se esté proyectando un menú, la pantalla del menú desaparece. Esto es útil para verificar los efectos de las modificaciones realizadas a la imagen. Pulse el botón Blank otra vez para que aparezca el menú de nuevo.

Para ver el menú completo, pulse el botón Menu del proyector o del control remoto. Aparecerá una pantalla como ésta:

Nota: es posible que vea unas opciones diferentes, dependiendo del modelo de su proyector y cómo está conectado el equipo a éste.

1. Pulse el botón ▲ o ▼ para resaltar una opción del menú principal (Imagen, Señal, Ajustes, Memoria, Información o Restablecer), luego pulse el botón Enter para elegirla.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para resaltar un ajuste, luego pulse el botón Enter.
3. Pulse el botón ▲, ▼, ◀ o ▶ para cambiar los ajustes según sea necesario. Es posible que tenga que pulsar el botón Enter para confirmar su selección.
4. Cuando termine, pulse el botón Esc para volver al menú anterior o el botón Menu para salir del sistema de menús.

Para mostrar uno de los submenús del menú, pulse el botón Enter. Verá una pantalla como ésta en la parte inferior de la imagen:

1. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste que desea ajustar:
   - Brillo (consulte la página 38)
   - Contraste (consulte la página 38)
   - Nitidez (consulte la página 40)
   - Saturación de color (consulte la página 42)
   - Tono (consulte la página 42)
   - Temp. Color Abs. (consulte la página 43)
   - Tono de piel (consulte la página 43)
2. Pulse el botón ◀ o ▶ para modificar el ajuste.
3. Pulse el botón Menu o Esc para cerrar el submenú cuando termine.

Nota: cuando aparezca un submenú en la pantalla, puede pulsar el botón Default del control remoto para restablecer el menú a su configuración de fábrica.

Cambio de la presentación de los menús

Utilice estas opciones para controlar la forma en que aparecen los menús en pantalla.

- Idioma

  Ajustes > Idioma

  Seleccione uno de los 21 idiomas disponibles en el sistema de menús.

- Posición del menú

  Ajustes > Pantalla > Posición del menú

  Utilice los botones de flecha para elegir en qué parte de la pantalla desea que se visualice el menú.

- Color del menú

  Ajustes > Pantalla > Color del menú

  Seleccione una combinación de colores para visualizar los menús.

Ajuste de la calidad de la imagen

Antes de afinar la imagen utilizando estos ajustes, primero confirme que ha seleccionado el mejor Modo de color para su imagen y entorno de proyección, tal como se describe en la página 29. Después, utilice los ajustes de esta sección para terminar de ajustar la imagen a su gusto.

La mayor parte de los ajustes de calidad de imagen son guardados independientemente para cada fuente de entrada (Video, S-Video, HDMI, Component, PC) y modo de color. Después de que termine de modificar los ajustes para una fuente de entrada, pase a las otras fuentes de entrada que va a usar y haga los ajustes necesarios.

Ajustes de luminosidad de la señal de entrada

Si la señal de un equipo conectado al proyector es débil y las imágenes son oscuras, puede ajustar el Brillo y el Contraste. Es posible ajustar el brillo y el contraste para cada fuente de imagen y modo de color.

El ajuste Brillo controla la cantidad de luz que produce el proyector y el ajuste Contraste configura la diferencia entre las zonas oscuras y luminosas de la imagen proyectada. Los otros ajustes de esta sección controlan la forma en que el proyector interpreta las zonas claras y oscuras de la imagen.

- Brillo

Imagen > Brillo

Ajuste el brillo según sus necesidades de visualización. Por ejemplo, si va a proyectar en una habitación bien iluminada o en una pantalla grande, tal vez tenga que aumentar el brillo. Reduzca el brillo para habitaciones oscuras o pantallas pequeñas; esto también reduce el consumo de energía y el ruido del ventilador y ayuda a prolongar la vida útil de la lámpara.

- Contraste

Imagen > Contraste

Este ajuste configura la diferencia entre las áreas claras y oscuras.

- Nivel configuración

Señal > Avanzado > Nivel configuración

Nota: este ajuste solamente se puede usar cuando hay una señal de entrada NTSC en el puerto Video o S-Video, o cuando hay una señal de entrada de video en los puertos Component video.

Este ajuste modifica el umbral en el cual las zonas oscuras de una imagen son interpretadas como negras (0 IRE). Revise las especificaciones de su equipo de video para identificar el ajuste correcto.

- EPSON Super White

Señal > Avanzado > EPSON Super White

Nota: en el proyector Home Cinema 8700 UB, este ajuste solamente se puede utilizar con una señal de entrada de video compuesto, S-Video, video componente o HDMI y cuando el Modo de color está configurado como THX, Teatro, Negro teatro 1 o Negro teatro 2 (consulte la página 29).

En el proyector Home Cinema 8350, este ajuste solamente se puede utilizar con una señal de entrada de los puertos HDMI 1 o HDMI 2 y cuando el Modo de color está configurado como Natural o Cinema (consulte la página 29).

Si las zonas luminosas de la imagen parecen descoloridas o sobreexpuestas (cuando la señal de entrada contiene valores superiores a 100 IRE), active este ajuste para compensar.

■ Intervalo video HDMI

Señal > Avanzado > Intervalo video HDMI

Nota: este ajuste se puede usar solamente cuando HDMI 1 o HDMI 2 está seleccionado como la fuente de imagen (consulte la página 24). No es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29).

Si su equipo de video cuenta con un puerto HDMI y lo ha conectado al proyector con un cable HDMI, configure el nivel del proyector al mismo nivel del equipo de video.

■ Iris automático

Imagen > Iris automático

Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29).

Cuando este ajuste está activado, la emisión de luz se ajusta automáticamente a la luminosidad de la imagen. Seleccione Normal o Velocidad alta para indicar qué tan rápido quiere que el proyector responda a los cambios en la luminosidad de la imagen. Este ajuste se guarda independientemente para cada fuente de imagen y modo de color.

■ Consumo eléctrico

Imagen > Consumo eléctrico

Este ajuste controla la emisión de luz del proyector. Cuando está configurado en Normal, el proyector produce una imagen más brillante y la lámpara usa más energía. Para ahorrar energía y extender la vida útil de la lámpara, seleccione el ajuste ECO.

Ajustes de nitidez y calidad de imagen

Si la imagen se ve borrosa, o si contiene interferencia o parpadea, puede utilizar estos ajustes para corregirla.

■ Nitidez

Imagen > Nitidez

Utilice esta función para que las líneas y los bordes resalten más en la imagen. Este ajuste se guarda independientemente para cada fuente de imagen y modo de color. Puede seleccionar Estándar para ajustar la nitidez de la imagen entera, o seleccione Avanzado para acceder al siguiente submenú:

Nota: no puede usar el ajuste Avanzado con una entrada de señal desde el puerto PC.

Elija Realce línea fina para resaltar detalles, tal como el cabello y la ropa. Elija Realce línea gruesa para resaltar contornos grandes y fondos. Elija Realce línea vert. para aumentar la nitidez vertical de la imagen. Elija Realce línea horiz. para aumentar la nitidez horizontal de la imagen.

También puede pulsar el botón Sharpness del control remoto para acceder a este ajuste.

■ Progresivo

Señal > Progresivo

Convierte las señales entrelazadas en señales progresivas. Este proyector utiliza tecnología de procesamiento 3D DigiScan™ HD Circuitry Processing para imágenes provenientes de equipos de video. Para imágenes provenientes de una película, puede seleccionar entre una conversión de 2-2, 2-3 ó 4-4, dependiendo del modelo.

Deje este ajuste en Film/Auto para proyectar películas utilizando un reproductor que genera video entrelazado. Seleccione Video para ver videos grabados con una cámara de video. Con el proyector Home Cinema 8350, configúrelo en Off al proyectar imágenes con mucho movimiento. Con el proyector Home Cinema 8700 UB, configúrelo en Film si la imagen parpadea con el ajuste Automático.

Nota: este ajuste sólo se puede usar cuando hay señales de entrada de video compuesto o S-video, o señales de entrada 480i, 576i o 1080i en los puertos Component, HDMI 1 o HDMI 2 (consulte la página 74). Para el proyector Home Cinema 8700 UB, no es posible modificar este ajuste mientras el ajuste Conversión 4-4 está activado (consulte la página 42).

■ Detec. movimiento (sólo Home Cinema 8350)

Señal > Detec. movimiento

Este ajuste especifica cómo las señales se convierten a señales progresivas. Elija un ajuste bajo para imágenes lentas o fijas (S) o elija un valor más alto para imágenes de video (M).

Nota: este ajuste solamente se puede usar cuando hay señales de entrada de video compuesto o S-Video, o señales de entrada 480i, 576i o 1080i en los puertos Component, HDMI 1 o HDMI 2 (consulte la página 74).

■ Reducción de ruidos

Señal > Avanzado > Reducción de ruidos

Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29) o con una entrada de señal desde el puerto PC.

Este ajuste reduce el parpadeo asociado con imágenes análogas. Puede elegir entre 3 niveles de reducción de ruido.

■ Reduc ruido mosquito (sólo Home Cinema 8700 UB)

Señal > Avanzado > Reduc ruido mosquito

Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29) o con una entrada de señal desde el puerto PC.

Este ajuste reduce el ruido granular que puede aparecer alrededor de los bordes de las imágenes MPEG. Puede elegir entre 3 niveles.

■ Reduc ruido bloques (sólo Home Cinema 8700 UB)

Señal > Avanzado > Reduc ruido bloques

Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29) o con una entrada de señal desde el puerto PC.

Este ajuste reduce el ruido de bloque que puede aparecer cuando proyecta imágenes MPEG que han sido comprimidas con una tasa de bits baja.

■ Conversión 2-2 (sólo Home Cinema 8350)

Señal > Conversión 2-2

Nota: este ajuste solamente se puede usar cuando hay una señal de entrada 1080p/24Hz en los puertos Component, HDMI 1 o HDMI 2 (consulte la página 74). No es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29) o con una entrada de señal desde el puerto PC.

Este ajuste le permite seleccionar si las imágenes se proyectan con una conversión 2-2 o una conversión 2-3. Seleccione On para el ajuste de conversión 2-2.

■ Conversión 4-4 (sólo Home Cinema 8700 UB)

Señal > Conversión 4-4

Nota: este ajuste solamente se puede usar cuando hay señales de entrada NTSC, M-PAL o PAL60 en los puertos Video o S-Video, o señales de entrada 480i, 1080i/60Hz o 1080p/24Hz en los puertos Component, HDMI 1 o HDMI 2 (consulte la página 74). No es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29) o con una entrada de señal desde el puerto PC.

Este ajuste le permite seleccionar si las imágenes se proyectan con una conversión 4-4 o una conversión 2-3. Seleccione On para el ajuste de conversión 4-4.

■ Interpolar fotograma (sólo Home Cinema 8700 UB)

Señal > Interpolar fotograma

Este ajuste compara los marcos actuales y anteriores, luego crea un marco intermedio entre ellos para reducir la borrosidad y producir imágenes en movimiento más claras. Puede elegir entre 3 niveles de interpolación de fotogramas.

Nota: no se puede modificar este ajuste cuando el ajuste Conversión 4-4 está activado.

Ajustes de color

Si los colores de la imagen no son correctos, puede modificarlos con estos ajustes. Utilice los primeros tres ajustes que se describen a continuación para hacer los cambios más visibles. Si solamente necesita hacer pequeños ajustes, puede afinar la imagen con el resto de los ajustes. La mayoría de los ajustes de color se guardan independientemente para cada fuente de imagen y modo de color.

■ Saturación de color

Imagen > Saturación de color

Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29) o con una entrada de señal desde el puerto PC.

Ajusta la intensidad del color de la imagen.

■ Tono

Imagen > Tono

Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29) o con una entrada de señal desde el puerto PC.

Cambia el balance de color entre magentas y verdes.

■ Temp. Color Abs.

Imagen > Temp. Color Abs.

Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como THX o x.v.Color (consulte la página 29).

Cambia el balance de color entre rojos y azules, lo cual da a la imagen un tono más cálido o más frío.

■ Tono de piel

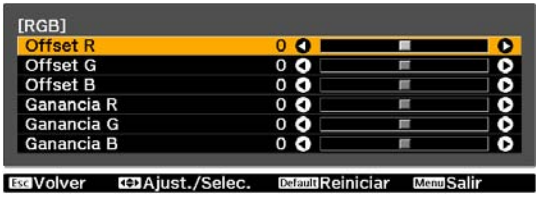
Imagen > Tono de piel

Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como THX o x.v.Color (consulte la página 29).

Hace ajustes finos al tono y controla los niveles de magentas y verdes en la imagen. También es útil para corregir imágenes en blanco y negro, si se ven teñidas.

■ RGB

Imagen > Avanzado > RGB



Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29).

Utilice los ajustes RGB para afinar el color de la imagen. Puede ajustar la compensación (offset) y la ganancia para cada señal de color (rojo, verde y azul). Utilice Offset para ajustar los matices oscuros y Ganancia para los matices claros.

■ RGBCMY

Imagen > Avanzado > RGBCMY

Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29).

Utilice los ajustes RGBCMY para ajustar el matiz, la saturación y la luminosidad de los seis componentes de color (rojo, verde, azul, cian, magenta, amarilla). Después de ajustar cada color, pulse el botón Esc para pasar a otra opción del menú. También puede pulsar el botón RGBCMY del control remoto para acceder a este ajuste. Consulte la página 32 para obtener más información.

■ Gamma

Imagen > Avanzado > Gamma

Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29).

Puede elegir de entre cinco ajustes de gamma (de 2,0 a 2,4) o personalizar su propio ajuste utilizando su imagen o un gráfico que esté proyectando. Los valores bajos aumentarán el contraste en zonas oscuras, pero tienden a hacer borrosas las zonas luminosas. Los valores altos oscurecerán las zonas claras.

También puede pulsar el botón Gamma del control remoto para acceder a este ajuste. Consulte la página 30 para obtener más información.

■ Gama de colores (sólo Home Cinema 8700 UB)

Imagen > Avanzado > Gama de colores

Nota: sólo puede usar el ajuste Gama de colores cuando el Modo de color está configurado como THX (consulte la página 29).

Puede seleccionar entre tres ajustes de gama de colores diferentes según el lugar y material de origen. Seleccione SMPTE-C para la definición estándar (EE.UU., Canadá y otras regiones que utilizan NTSC), EBU (PAL) para Europa y otras regiones que utilizan PAL o HDTV (todas las regiones).

- Realce del contraste (sólo Home Cinema 8700 UB)

  Imagen > Avanzado > Realce del contraste

  Nota: no es posible usar este ajuste cuando el Modo de color está configurado como x.v.Color (consulte la página 29).

  Este ajuste automáticamente realza el contraste calculándolo según el contraste actual. Puede elegir entre 3 niveles de realce de contraste.

- Super-resolution (sólo Home Cinema 8700 UB)

  Imagen > Avanzado > Super-resolution

  Este ajuste hace más nítidas las imágenes borrosas, mejorando los detalles aparentes de la imagen. Puede elegir entre 3 niveles de realce. Tenga en cuenta que las partes de la imagen intencionalmente borrosas, como los fondos fuera de foco, pueden hacerse más nítidas.

Ajustes para imágenes de computadora

Además de los ajustes descritos anteriormente, puede modificar el ajuste Tracking y Sync. para imágenes analógicas RGB de computadora. Normalmente, el proyector configura estos ajustes automáticamente. Si nota que la imagen es borrosa o contiene líneas oscuras verticales, es posible que necesite configurar los ajustes usted mismo.

- Ajuste automático

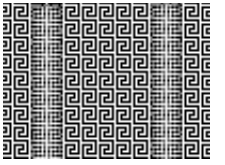
  Señal > Ajuste automático

  Deje activado este ajuste para que el proyector configure automáticamente el tracking, la sincronización y la posición de la imagen.

- Tracking

  Señal > Tracking

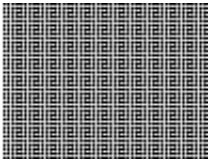
  Ajuste el tracking para eliminar las rayas verticales. Es fácil ajustar el tracking cuando la imagen contiene muchos detalles finos (tal como texto negro sobre un fondo blanco).

- Sync.

  Señal > Sync.

  Ajuste la sincronización para hacer más clara la imagen. Para obtener los mejores resultados, primero ajuste el tracking.

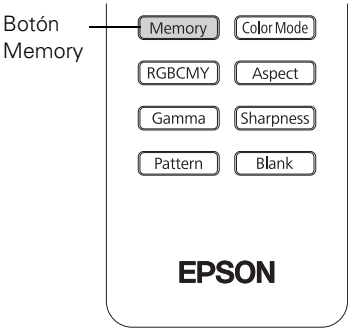
  

Selección de los ajustes de memoria y reinicio del proyector

El proyector incluye 10 plazas de memoria para que pueda guardar ajustes personalizados para obtener la mejor calidad de imagen para cada una de sus fuentes de entrada de video.

Selección de los ajustes de memoria

Puede utilizar el botón Memory del control remoto para recuperar fácilmente los ajustes de memoria.



1. Pulse el botón Memory del control remoto.
2. Seleccione Recuperar memoria.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar el ajuste que desea, luego pulse el botón Enter.

   Después de un momento, la imagen aparece en la pantalla con los ajustes recuperados. Es posible que algunos ajustes no se aplicarán, dependiendo de la señal de entrada.

Creación de los ajustes de memoria

Los ajustes de memoria se pueden usar para almacenar la mayoría de los ajustes de calidad de imagen en la página 40 y los ajustes de color en la página 42. Antes de guardarlos en la memoria, configure los ajustes a los niveles deseados.

1. Pulse el botón Memory del control remoto.
2. Seleccione Almacenar memoria.
3. Seleccione un nombre para la memoria, luego pulse el botón Enter para guardar sus ajustes.

Nota: los ajustes guardados se identifican mediante un indicador verde localizado al lado del nombre de la memoria. Si elige un nombre que ya está usado, los ajustes existentes se borrarán y los nuevos se almacenarán en su lugar.

Cambio del nombre de los ajustes de memoria

Con el proyector Home Cinema 8700 UB, puede cambiar el nombre de los ajustes de memoria para que sean fáciles de reconocer.

1. Pulse el botón Memory del control remoto.
2. Seleccione Renombrar memoria.
3. Seleccione el nombre de la memoria que desea cambiar, luego pulse el botón Enter. Aparece la pantalla de selección de nombre.
4. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para seleccionar un nombre de los nombres predeterminados que aparecen en la pantalla, seleccione el nombre deseado y pulse el botón Enter.
   - Para crear su propio nombre, seleccione Personalizado y use el teclado en pantalla para introducir el nombre. Utilice los botones de flecha para seleccionar un carácter, luego pulse el botón Enter. Cuando termine de seleccionar todos los caracteres del nombre, seleccione Finish y pulse el botón Enter.

Eliminación de los ajustes de memoria almacenados

Puede borrar todos los ajustes de memoria al mismo tiempo.

1. Pulse el botón Menu del control remoto.
2. Abra el menú Restablecer, luego seleccione Restablecer memoria.
3. Seleccione Sí, luego pulse el botón Enter para borrar los ajustes de memoria.

Nota: puede eliminar un ajuste de memoria a la vez con el ajuste Borrar memoria en el menú Memoria.

Reinicio del proyector

Si la calidad de la imagen no es la que esperaba, es posible que uno o más ajustes estén mal configurados. Si es necesario, puede restablecer los ajustes de fábrica (originales) del proyector.

Para restablecer los ajustes en un menú particular (tal como el menú Imagen o Ajustes), abra dicho menú, seleccione Restablecer y confirme el cambio. El siguiente ejemplo muestra cómo reiniciar los ajustes del menú Imagen:

Puede reiniciar el temporizador de uso de la lámpara o restablecer todos los ajustes del proyector a sus valores originales. Siga estos pasos:

1. Pulse el botón Menu del control remoto.
2. Abra el menú Restablecer.
3. Realice una de las siguientes acciones:
   - Seleccione Restablecer h. lámpara para borrar el tiempo de funcionamiento acumulado de la lámpara y restablecer su valor a cero. Sólo reinicie el temporizador de la lámpara cuando instale una lámpara nueva. Consulte la página 59 para obtener más información.
   - Seleccione Restablecer memoria para borrar todos los ajustes de memoria.
   - Seleccione Restablecer todo para recuperar todos los ajustes predeterminados del proyector (con la excepción de los ajustes Component, Almacenar memoria, Idioma y Horas lámpara).

Personalización de las funciones del proyector

Utilice los ajustes de esta sección para configurar la posición y el tamaño de la imagen, suprimir el texto en pantalla y seleccionar las opciones de configuración generales.

Tamaño de la imagen

Antes de modificar estos ajustes, verifique que ya tiene seleccionado la proporción latitud-altura correcta para el tipo de imagen que va a proyectar (consulte la página 28).

- Overscan

  Señal > Avanzado > Overscan

  Para la mayoría de los formatos de video, este ajuste le permite ver los bordes de la imagen que por lo general no son visibles en la imagen (consulte la página 74). Si ve interferencia cuando la función Overscan está configurada como 100%, ajuste la Posición tal como se describe a continuación.

- Posición

  Señal > Posición

  Nota: no puede usar este ajuste con una entrada de señal por el puerto HDMI 1 o HMDI 2.

  Utilice los botones de flecha para afinar la posición de la imagen en la pantalla.

- Aspecto

  Señal > Aspecto

  Este ajuste le permite cambiar la proporción latitud-altura de la imagen y funciona de la misma forma como cuando pulsa el botón Aspect del control remoto. Consulte la página 28 para obtener más información.

- Posición título zoom

  Señal > Posición título zoom

  Le permite ajustar la forma y la posición de la imagen para que los subtítulos se vean (disponible solamente si el ajuste Aspecto está configurado como Zoom). Utilice Tamaño de zoom para ajustar las proporciones de la imagen y Posición título zoom para subir o bajar la imagen. Configure el ajuste Overscan antes de cambiar la posición de zoom.

Opciones de la pantalla

- Mensajes

  Ajustes > Pantalla > Mensajes

  Desactive este ajuste para evitar que aparezcan mensajes en pantalla (tal como el mensaje "Sin Señal" o el texto que aparece cuando cambia de fuente de imagen o modo de color).

- Pantalla de inicio

  Ajustes > Pantalla > Pantalla de inicio

  Desactive este ajuste para que la pantalla de inicio no aparezca mientras el proyector está en proceso de calentamiento.

- Visualizar fondo

  Ajustes > Pantalla > Visualizar fondo

  Cambia la pantalla que se usa cuando el proyector no recibe señal o cuando pulsa el botón Blank para detener momentáneamente la proyección.

Otras opciones de configuración

- Proyección

  Ajustes > Proyección

  Puede seleccionar diferentes opciones para proyectar la imagen: Frontal, Frontal/Techo, Posterior, Posterior/Techo.

- Direct Power On

  Ajustes > Direct Power On

  Configura la proyección para iniciar cuando el interruptor principal está encendido, sin tener que pulsar el botón de encendido ⏻ del control remoto o del proyector.

  Nota: cuando está habilitado este ajuste, las fluctuaciones de corriente que ocurren después de un apagón pueden encender el proyector.

- Señal de Video

  Ajustes > Señal de entrada > Señal de Video

  Deje este ajuste en Automático para que el proyector interprete automáticamente el formato, tal como NTSC o PAL (formatos de TV estándares).

■ Component

Ajustes > Señal de entrada > Component

Cambie este ajuste para que coincida con el tipo de equipo conectado al puerto Component. Para video componente, seleccione Auto para que el proyector interprete la señal de forma automática; o seleccione YCbCr o YPbPr para seleccionar manualmente la señal de su equipo de video.

■ Modo disparo

Ajustes > Modo disparo

Active este ajuste para que el puerto Trigger out produzca una señal de 12 voltios para bajar la pantalla de proyección cuando el proyector está en funcionamiento. Para el proyector Home Cinema 8700 UB, seleccione Alimentación para señalar cuando el proyector está encendido, o seleccione Ancho anamórfic para engranar una lente anamórfica motorizada (disponible en tiendas) cuando se ha seleccionado esa proporción latitud-altura.

Nota: si cambia este ajuste, el ajuste nuevo se aplicará la próxima vez que enciende el proyector.

■ Iluminación

Ajustes > Iluminación

Deshabilite este ajuste para desactivar los indicadores luminosos de los botones de encendido ⏻ y de fuente ⮆. Use este ajuste si encuentra que los indicadores luminosos distraen la atención en una habitación oscurecida.

■ Modo reposo

Ajustes > Modo reposo

Desactive este ajuste si no quiere que el proyector entre en modo de reposo. (El modo de reposo apaga el proyector automáticamente cuando no hay señales de video).

Seleccione 5min., 10min. o 30min. como el lapso de tiempo antes de que se apague el proyector; si reduce el tiempo, ahorrará energía y extenderá la vida útil de la lámpara.

Para volver a encender el proyector, pulse el botón de encendido ⏻ del control remoto o del proyector.

■ Bloqueo parental

Ajustes > Bloqueo parental

Le permite bloquear el botón de encendido ⏻ del panel de control del proyector para que sea más difícil que un niño encienda el proyector. Consulte la página 33 para obtener más información.

■ Bloqueo funcionam.

Ajustes > Bloqueo funcionam.

Le permite deshabilitar todos los botones del panel de control del proyector para evitar que la imagen sea cambiada accidentalmente una vez que ha sido ajustada. Consulte la página 33 para obtener más información.

■ Modo alta altitud

Ajustes > Modo alta altitud

Ajusta la velocidad del ventilador para que éste enfríe bien el proyector en altitudes superiores. Active este ajuste si va a usar el proyector en una altitud de 1.500 metros o superior.

Mantenimiento

Su proyector requiere poco mantenimiento. Lo único que debe hacer es limpiar la lente con frecuencia. También debe limpiar el filtro de aire para evitar que el proyector se sobrecaliente.

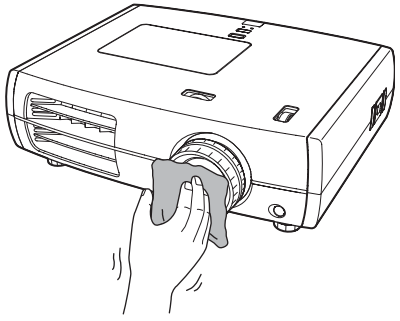
ADVERTENCIA: antes de limpiar cualquier parte del proyector, apáguelo y desconecte el cable de alimentación. Nunca abra o retire ninguna cubierta del proyector, excepto las cubiertas de la lámpara y del filtro de aire. Los voltajes eléctricos del proyector son peligrosos y pueden lesionarle gravemente. No intente reparar este producto usted mismo, excepto lo explicado específicamente en este *Manual del usuario*.

Los únicos componentes que se deben reemplazar son la lámpara y el filtro de aire. Comuníquese con su distribuidor o con un técnico calificado si debe sustituir otra pieza.

Limpieza de la lente

Limpie la lente cuando note que esté sucia o tenga polvo en la superficie.

- Utilice un cepillo soplador diseñado para equipos de cámara para eliminar polvo de la lente.
- Para quitar la suciedad o las manchas, utilice un paño de limpieza de lentes o un pañuelo de papel. Si es necesario, humedezca el paño con un limpiador de lentes y frote ligeramente la superficie de la lente.

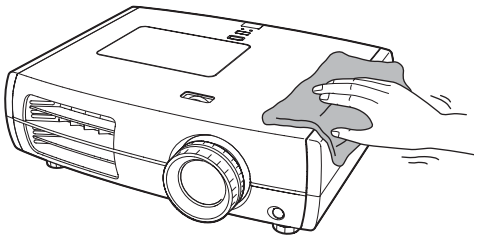


Precaución: no frote nunca la lente con materiales abrasivos. Solamente utilice líquidos de limpieza de lentes diseñados para limpiar productos ópticos.

Limpieza de la carcasa del proyector

Antes de limpiar la carcasa del proyector, apague el proyector y desconecte el cable de alimentación.

- Para eliminar suciedad o polvo, frote la carcasa con un paño suave y seco que esté libre de pelusas.
- Para eliminar suciedad o manchas persistentes, humedezca un paño suave con agua y un detergente neutro. Después limpie la carcasa y séquela con un paño.



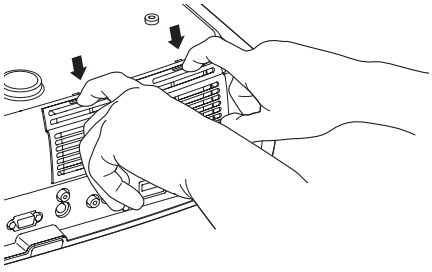
Precaución: no use cera, alcohol, bencina, diluyente u otros detergentes químicos. Pueden dañar la carcasa del proyector.

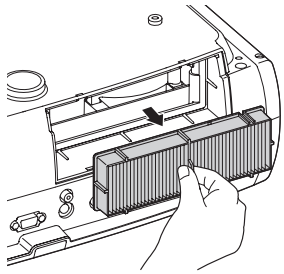
Limpieza y reemplazo del filtro de aire

El proyector incluye un filtro de aire para garantizar el mejor rendimiento. Si se acumula polvo en el filtro de aire, límpielo como se describe a continuación. La acumulación de polvo evita que el proyector se ventile adecuadamente y causa que la unidad se sobrecaliente y resulte dañada.

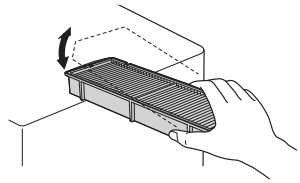
1. Pulse el botón de encendido ⏻ y espere a que el indicador de encendido ⏻ deje de parpadear. El proyector se enfría.
2. Apague el proyector con el interruptor principal ubicado en la parte posterior.
3. Desconecte el cable de alimentación y los demás cables.
4. Coloque el proyector boca abajo (a menos que esté montado en el techo).

5. Presione las lengüetas de la cubierta del filtro hacia abajo para retirarla.



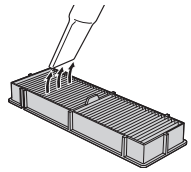


6. Retire el filtro de aire tal como se muestra.
7. Pegue cuidadosamente ambos lados del filtro de aire contra una superficie dura cuatro o cinco veces para quitarle el polvo suelto.



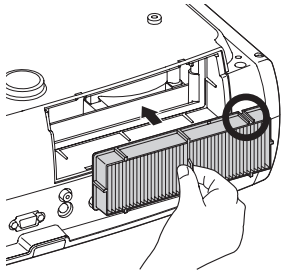
Nota: no golpee el filtro con demasiada fuerza. Podría provocar que se tuerza o se rompa.

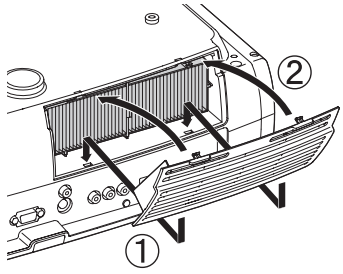
8. Utilice un pequeño aspirador diseñado para computadoras y otros equipos de oficina para eliminar cualquier polvo restante en la superficie del filtro. Si no tiene uno, limpie el filtro con cuidado con una brocha suave (por ejemplo, un pincel).



Si la suciedad es difícil de eliminar o el filtro de aire está roto, reemplácelo. Puede adquirir un filtro de aire nuevo (número de pieza: V13H134A21) de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para localizar el distribuidor más cercano, comuníquese con Epson tal como se describe en la página 68.

9. Introduzca el filtro de aire tal como se muestra a continuación, con la ranura a la derecha.



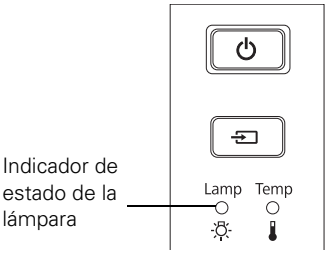


10. Vuelva a colocar la cubierta del filtro de aire encajando las lengüetas tal como se muestra arriba y presionando la cubierta contra el proyector hasta que calce en su lugar.

Reemplazo de la lámpara

La lámpara de proyección dura unas 4.000 horas. Puede utilizar el menú Información para verificar cuánto tiempo ha estado en funcionamiento (consulte la página 59). Debe cambiar la lámpara cuando:

- La imagen proyectada se oscurece o se empieza a deteriorar.
- El indicador de estado de la lámpara del proyector parpadea de color rojo en intervalos de medio segundo.
- El mensaje Reemplace la lámpara. aparecerá en la pantalla cuando empiece la proyección.



Nota: la vida útil de la lámpara variará en función del modo seleccionado, las condiciones ambientales y el uso que se le da al producto.

Para prolongar la vida útil del proyector, apáguelo cuando no lo esté usando.

Puede adquirir una lámpara nueva (número de pieza: V13H010L49) de su distribuidor de productos Epson autorizado. Para localizar el distribuidor más cercano, comuníquese con Epson tal como se describe en la página 68.

Lea la sección “Información de seguridad importante” en la página 77 antes de reemplazar la lámpara.

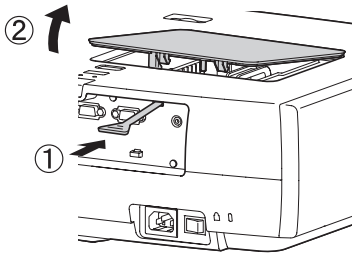
ADVERTENCIA: deje enfriar por completo la lámpara (aproximadamente una hora) antes de reemplazarla. En el caso poco probable de que la lámpara se rompa, deseche cuidadosamente los pequeños fragmentos de vidrio para evitar lesiones físicas.

Precaución: no toque nunca la parte de vidrio de la lámpara con las manos descubiertas; los residuos de las manos pueden reducir la vida útil de la lámpara. Utilice guantes o un paño limpio si necesita tocarla.

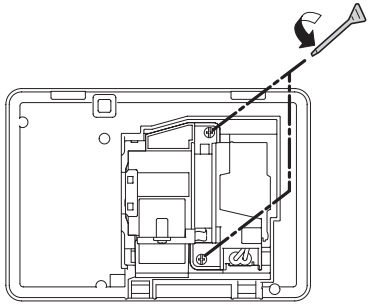
Siga estos pasos para reemplazar la lámpara:

1. Cuando el proyector esté encendido, pulse el botón de encendido ⏻ y espere hasta que el indicador luminoso deje de parpadear.
2. Apague el interruptor principal localizado en la parte posterior del proyector.
3. Desconecte el cable de alimentación y el resto de los cables.
4. Espere una hora para asegurarse de que la lámpara se ha enfriado.

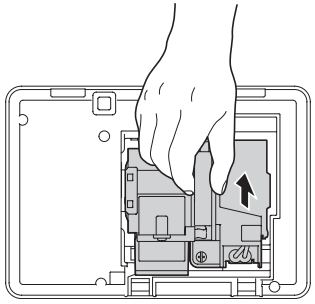
5. Inserte el destornillador que se incluye con la lámpara (o una herramienta similar) en la ranura de la parte posterior del proyector para soltar la cubierta de la lámpara. Luego, levante la cubierta para retirarla.



6. Afloje los dos tornillos que fijan la lámpara en su lugar (no se desprenderán).



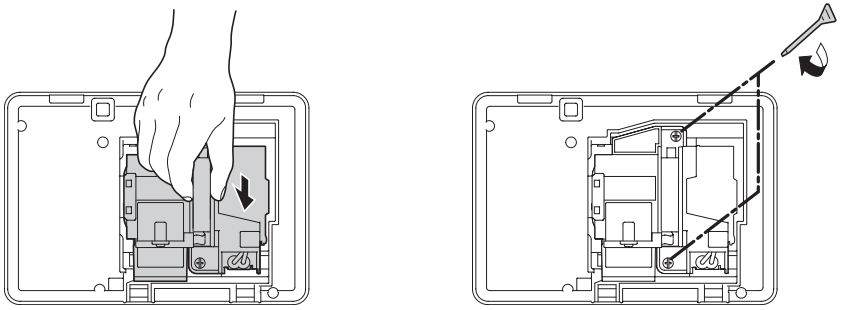
7. Sujete la lámpara tal como se muestra a continuación y sáquela directamente.



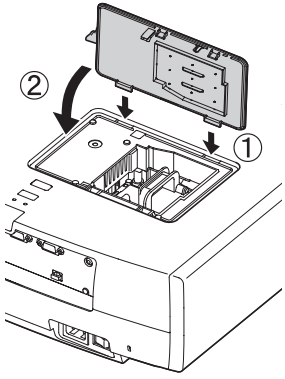
ADVERTENCIA: (Hg) las lámparas de este producto contienen mercurio. Consulte la legislación nacional y local en materia de eliminación o reciclaje. No la tire a la basura.

8. Introduzca con cuidado la nueva lámpara y apriete los tornillos.

   Precaución: no toque la parte de vidrio del conjunto de la lámpara; podría hacer que la lámpara falle prematuramente.



9. Vuelva a colocar la cubierta. (El proyector no funcionará si la cubierta de la lámpara está abierta o suelta).



10. Reinicie el temporizador de uso de la lámpara, tal como se describe en la página 59.

Reinicio del temporizador de uso de la lámpara

Después de reemplazar la lámpara, conecte el proyector, encienda el interruptor principal y pulse el botón de encendido ⏻. Después, siga estos pasos para reiniciar el temporizador de uso de la lámpara:

1. Pulse el botón Menu del proyector o del control remoto.
2. Utilice los botones de navegación de los menús para abrir el menú Restablecer, luego seleccione Restablecer h. lámpara.
3. Cuando vea un mensaje de confirmación, seleccione Sí y pulse el botón Enter.
4. Cuando termine, pulse el botón Menu para salir.

El temporizador de uso de la lámpara muestra 0H hasta que haya utilizado la lámpara por lo menos 10 horas.

Verificación del estado del proyector

Puede utilizar el menú Información para ver información acerca de los ajustes de proyección actuales y las horas que la lámpara de proyección ha estado en funcionamiento. Para acceder al menú Información:

1. Pulse el botón Menu del proyector o del control remoto.
2. Utilice los botones de navegación para abrir el menú Información. La siguiente información aparece:

- Horas lámpara
- Fuente
- Señal de entrada
- Resolución
- Modo de escaneado
- Veloc. refresco
- Info sinc
- Señal de Video
- Color intenso (profundidad de color)
- Estado (información de error)

Nota: la información que se muestra depende de la fuente de imagen que está seleccionada. Las Horas lámpara muestra 0H hasta que haya utilizado la lámpara por lo menos 10 horas.

La Resolución indica el número total de líneas de escaneado en la fuente de señal. El número de líneas de escaneado visibles depende del estándar de formato de señal y de los ajustes de pantalla seleccionados (consulte la 74).

Almacenamiento del proyector

Si va a almacenar el proyector por un período prolongado, haga lo siguiente:

- Verifique que la temperatura del lugar donde va a almacenar el proyector esté entre –10 °C y 60 °C.
- Coloque la cubierta de la lente sobre ésta y repliegue las patas del proyector.
- Retire las pilas del control remoto.
- Embale el proyector en la caja original o en una equivalente.

Transporte del proyector

Nota: Epson no se hace responsable de cualquier daño que ocurra durante el transporte.

El proyector tiene muchas piezas de vidrio y de precisión. Cuando envíe el proyector a reparar, utilice el material de embalaje original, si es posible. Si no tiene la caja original del proyector, utilice materiales similares. No utilice materiales que puedan obstruir las ranuras de ventilación del proyector. Asegúrese de que el transportista pueda trasladar equipos frágiles y esté consciente de que el proyector es un producto frágil.

Antes de transportar el proyector, centre la lente girando los diales de ajuste horizontal hasta que escuche un clic. Luego, baje la lente hasta abajo girando los diales de ajuste vertical hasta que se detenga.

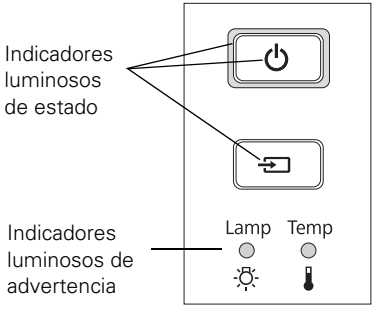
Precaución: no mueva la lente con la mano, ya que podría dañar el proyector. Siempre utilice los diales de ajuste de la lente para ajustar la posición de la misma. Si es difícil girar el dial de ajuste de la lente, ya no podrá desplazar más la imagen.

Solución de problemas

Esta sección explica cómo interpretar los indicadores de estado del proyector, solucionar problemas con la imagen y el control remoto, y cómo obtener soporte técnico.

Qué hacer cuando los indicadores luminosos se encienden o parpadean

Los indicadores luminosos de la parte superior del proyector indican el estado del proyector y le permiten saber cuando ocurre un problema.



Si el proyector no funciona correctamente, primero pulse el botón de encendido ⏻, espere que el proyector se enfríe, apague el interruptor principal ubicado en la parte posterior y desconecte el cable de alimentación. Después, vuelva a conectar el cable de alimentación y encienda el proyector. Si no se resuelve el problema, revise los indicadores de estado ubicados en la parte superior del proyector.

Indicadores que señalan un funcionamiento normal

Estado de los indicadores luminosos	**Causa y solución**
Todos los indicadores luminosos están apagados.	El proyector está apagado. Si es necesario, conecte el cable de alimentación y encienda el interruptor ubicado en la parte posterior del proyector.
El indicador de encendido ⏻ está encendido.	El proyector está en modo de espera. Apague el interruptor principal ubicado en la parte posterior del proyector o pulse el botón de encendido ⏻ para encenderlo.
El indicador de encendido parpadea y el indicador de fuente ⮆ está encendido.	Se está calentando el proyector. Espere hasta que aparezca la imagen.

Indicadores que señalan un funcionamiento normal

Estado de los indicadores luminosos	**Causa y solución**
El indicador de encendido ⏻ y el indicador de fuente ⏎ están encendidos.	La proyección está en curso.
El indicador de encendido parpadea; los otros indicadores luminosos están apagados.	El proyector se está enfriando. Espere a que el indicador luminoso deje de parpadear y permanezca encendido. Luego, apague el interruptor principal ubicado en la parte posterior del proyector o pulse el botón de encendido ⏻ para encenderlo de nuevo.

Indicadores luminosos que señalan un problema

Estado de los indicadores luminosos	**Causa y solución**
Todos los indicadores luminosos están apagados.	El proyector no está recibiendo corriente. Verifique que el indicador principal ubicado en la parte posterior del proyector esté encendido y que el cable de alimentación esté correctamente conectado.
El indicador de temperatura parpadea de color naranja y el indicador de encendido ⏻ está parpadeando.	El proceso de enfriamiento de alta velocidad está en curso. Si la temperatura sube, la proyección se detendrá automáticamente. Asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del proyector para una ventilación adecuada. Limpie o reemplace el filtro de aire, si es necesario (consulte la página 54). Si va a utilizar el proyector en altitudes superiores a los 1.500 metros, active la opción **Modo alta altitud** para que el ventilador enfríe correctamente el proyector (consulte la página 52).
El indicador de temperatura está encendido en rojo.	El proyector se ha sobrecalentado, lo cual apaga la lámpara automáticamente. Espere cinco minutos hasta que el proyector se enfríe y luego vuelva a encenderlo. Asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del proyector para una ventilación adecuada. Además, limpie o reemplace el filtro de aire, si es necesario (consulte la página 54). Si va a utilizar el proyector en altitudes superiores a los 1.500 metros, active la opción **Modo alta altitud** para que el ventilador enfríe correctamente el proyector (consulte la página 52).

Indicadores luminosos que señalan un problema

Estado de los indicadores luminosos	Causa y solución
El indicador de la lámpara parpadea de color naranja y el indicador de encendido ⏻ está parpadeando.	Será necesario sustituir la lámpara próximamente (consulte la página 56). Asegúrese de tener una lámpara de repuesto a mano. Si acaba de reemplazar la lámpara, es posible que tenga que reiniciar el temporizador de uso de la lámpara (consulte la página 59).
El indicador de la lámpara está parpadeando en rojo.	Es necesario sustituir la lámpara. Si acaba de reemplazar la lámpara, verifique que la lámpara y su cubierta estén correctamente instaladas (consulte la página 56).
Los dos indicadores luminosos de advertencia están parpadeando en rojo.	Hay un problema interno. Apague el interruptor principal ubicado en la parte posterior del proyector y desconecte el cable de alimentación del proyector del tomacorriente. Después, comuníquese con Epson para obtener asistencia (consulte la página 68).
El indicador de temperatura está parpadeando en rojo.	Hay un problema con el ventilador o el sensor. Apague el interruptor principal ubicado en la parte posterior del proyector y desconecte el cable de alimentación del proyector del tomacorriente. Después, comuníquese con Epson para obtener asistencia (consulte la página 68).
Los dos indicadores luminosos de advertencia están encendidos en rojo.	Hay un problema interno. Apague el interruptor principal ubicado en la parte posterior del proyector y desconecte el cable de alimentación del proyector del tomacorriente. Después, comuníquese con Epson para obtener asistencia (consulte la página 68).

Nota: si los indicadores de encendido ⏻ y fuente ⮆ no se encienden, es posible que se hayan apagado mediante el ajuste **Iluminación** (consulte la página 51).

Solución de problemas con la imagen

No puede encender el proyector.

- Verifique que el cable de alimentación esté conectado y que el interruptor principal en la parte posterior del proyector esté encendido. Después espere a que el indicador de encendido ⏻ se ilumine antes de pulsar el botón de encendido ⏻.

- Si ha activado el ajuste Bloqueo funcionam., los botones del panel de control quedan deshabilitados; es necesario utilizar el control remoto para encender el proyector (consulte la página 33).
- Si ha activado el ajuste Bloqueo parental, debe pulsar el botón de encendido ⏻ durante 3 segundos para encender el proyector, o debe usar el control remoto (consulte la página 33).

No aparecen imágenes en la pantalla y tampoco aparece el mensaje Sin señal.

- Pulse uno de los botones Source del control remoto o el botón de fuente ⏎ del proyector para seleccionar la fuente de entrada correcta. Espere unos segundos mientras el proyector se sincroniza después de pulsar el botón.
- Pulse el botón Blank del control remoto para verificar que no se ha apagado temporalmente la imagen.
- Verifique que el indicador de encendido ⏻ esté iluminado pero que no esté parpadeando y que no esté colocada la cubierta de la lente.
- Es posible que el proyector está en modo de espera (o de reposo). Si el indicador de encendido ⏻ está iluminado y el indicador de fuente ⏎ está apagado, pulse el botón de encendido ⏻ para encender el proyector de nuevo.
- Verifique que el equipo de video esté encendido.
- Verifique que los cables estén conectados correctamente (consulte la página 19).

Solo se proyecta una parte de la imagen o ésta aparece distorsionada.

- Pulse el botón Aspect para elegir una proporción latitud-altura diferente (consulte la página 28).
- Si el ajuste Aspecto está configurado en Zoom, tal vez tenga que usar la opción Posición título zoom para ver la parte superior o inferior de la pantalla para que los subtítulos se vean (consulte la página 49).
- Revise la opción Overscan para verificar que está correctamente configurada (consulte la página 49).
- Utilice el ajuste Posición para cambiar la posición de la imagen en la pantalla (consulte la página 49).
- Si conectó una computadora y solamente ve la mitad de la imagen, verifique que el ajuste Pantallas duplicadas esté deshabilitado. Si se recorta parte de la imagen, restablezca los ajustes del proyector (consulte la página 48).

Está utilizando una computadora y no aparecen imágenes en la pantalla.

Si está utilizando una computadora portátil con Windows®:

- Pulse la tecla de función que permite proyectar imágenes en un monitor externo. Normalmente puede presentar un icono como 🖳/🖵, pero también puede denominarse CRT/LCD. Quizás tenga que mantener presionada la tecla Fn mientras la pulsa. Para obtener ayuda, consulte el manual o la ayuda en línea de su computadora portátil.

  En la mayoría de los sistemas, la tecla 🖳/🖵 permite intercambiar entre la pantalla LCD y el proyector o mostrar en ambas al mismo tiempo. Espere unos segundos mientras el proyector se sincroniza después de pulsar la tecla.

- Si la tecla de función no permite visualizar la imagen simultáneamente en las dos pantallas, puede que deba usar la utilidad Pantalla en el panel de control de Windows para asegurarse de que tanto la pantalla LCD como el puerto del monitor externo están habilitados. Desde el Panel de control de Windows, abra la utilidad Pantalla. En el cuadro de diálogo Propiedades de pantalla, haga clic en la ficha Configuración y luego seleccione Opciones avanzadas. El método para ajustar la configuración varía según la marca de computadora; es posible que tenga que hacer clic en la ficha Monitor y después asegurarse de que el puerto del monitor externo está configurado como pantalla principal o que está habilitado. Para obtener más información, consulte la documentación o la utilidad de ayuda en línea de su computadora.

Si utiliza Mac OS X:

1. Abra Preferencias del Sistema.
2. Haga clic en Pantalla o Pantallas.
3. Haga clic en Detectar pantallas.
4. Realice una de las acciones siguientes:

   Usuarios de Mac OS X 10.6.x: haga clic en Mostrar Pantallas en barra de menú.

5. **Usuarios de otras versiones de Mac OS X:** asegúrese de que el cuadro de diálogo Pantalla VGA o LCD en color esté seleccionado, haga clic en la lengüeta Alineación u Organizar, luego asegúrese de que la casilla de verificación Pantallas duplicadas esté marcada.

La imagen está al revés o invertida.

Modifique el ajuste Proyección en el menú Ajustes (consulte la página 50).

La imagen no tiene una apariencia rectangular.

- Si la imagen tiene una apariencia así o así , el proyector no está centrado con respecto a la pantalla y está inclinado hacia ella. Oriente el proyector directamente hacia delante (en vez de hacia el centro de la pantalla), luego utilice el dial de ajuste horizontal para centrar el imagen (consulte la página 25).
- Si la imagen tiene una apariencia así o así , verifique que el proyector no esté inclinado hacia arriba o hacia abajo.

La imagen contiene estática o ruido.

- Verifique que el ajuste Señal de entrada esté configurado correctamente para el equipo de video que está conectado al proyector (consulte la página 50).
- Si está proyectando imágenes fijas y nota que parpadean o tienen líneas horizontales, active el ajuste Progresivo (consulte la página 40).
- Asegúrese de que los cables estén firmemente conectados en ambos extremos.
- Si usa un cable de extensión, es posible que vea interferencia si el cable no está correctamente blindado. Tal vez tenga que usar un amplificador de señal para cables más largos.
- Si está proyectando la misma imagen en la computadora y en la pantalla del proyector, apague el monitor LCD de su computadora portátil (consulte la página 65).

La imagen se ve borrosa.

- Verifique que el ajuste Señal de entrada esté configurado correctamente para el equipo de video que está conectado al proyector (consulte la página 50).
- Puede haber polvo o suciedad en la lente. Limpie la lente como se describe en la página 53.
- Ajuste el enfoque (consulte la página 27).
- Asegúrese de que la lente no esté empañada por condensación. Si acaba de trasladar el proyector desde un entorno frío, espere un par de minutos antes de utilizarlo.
- Configure el ajuste Nitidez (consulte la página 40).
- Si va a proyectar desde una computadora, tal vez tenga que modificar los ajustes Tracking y Sync. (consulte la página 45).

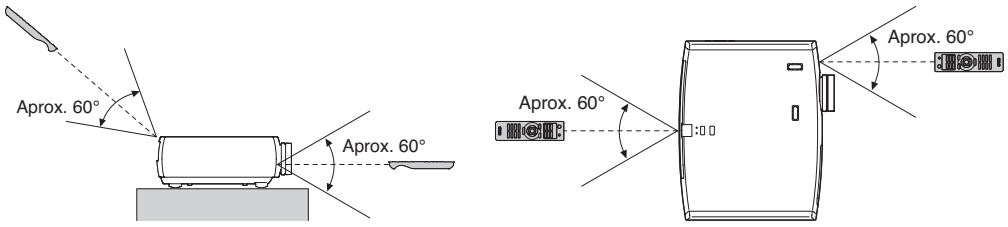
Los colores no se reproducen bien.

- Verifique que el ajuste Señal de entrada esté configurado correctamente para el equipo de video que está conectado al proyector (consulte la página 50).
- Pulse el botón Color Mode del control remoto para seleccionar un modo de color diferente (consulte la página 29).
- Revise los ajustes de brillo y de contraste (consulte la página 37).
- Afine los colores con los ajustes que se muestran en la página 42.
- Si la imagen se ve oscura, tal vez tenga que reemplazar la lámpara. Revise el temporizador de uso de la lámpara para ver cuánto tiempo ha estado en funcionamiento (consulte la página 59). Reemplace la lámpara si ésta está a punto de llegar al final de su vida útil (consulte la página 56).

Solución de problemas con el control remoto

El proyector no responde a los comandos del control remoto.

- Asegúrese de que se encuentre a menos de 9 metros del proyector y que el control remoto esté orientado hacia el sensor en la parte frontal o posterior del proyector dentro de los límites que se muestran a continuación.



- Es posible que tenga que cambiar las pilas del control remoto (consulte la página 22). Pulse el botón Illumination y compruebe si los botones se iluminan. Si los botones no se iluminan, cambie las pilas.
- Disminuya las luces de la habitación y apague todas las luces fluorescentes. Asegúrese de que el proyector no esté directamente expuesto a la luz del sol.
- Apague cualquier equipo cercano que emita energía de infrarrojos, como calefactores radiantes de habitaciones.
- Verifique que no haya objetos entre el control remoto y el receptor de infrarrojos.

Dónde obtener ayuda

Soporte en Internet

Epson proporciona asistencia técnica las 24 horas del día en su página Web **global.latin.epson.com/Soporte**. Aquí puede tener acceso a información de solución de problemas, descargar documentación del producto y recibir asesoría técnica mediante correo electrónico.

Hable con un representante de soporte técnico

También puede comunicarse con un especialista de soporte técnico de proyectores marcando uno de estos números de teléfono:

País	Número de teléfono	País	Número de teléfono
Argentina	(54 11) 5167-0300	México México, D.F. Resto del país	 (52 55) 1323-2052 01-800-087-1080
Bolivia*	800-100-116		
Chile	(56 2) 2484-3400		
Colombia	(57 1) 523-5000	Nicaragua*	00-1-800-226-0368
Costa Rica	800-377-6627	Panamá*	00-800-052-1376
Ecuador*	1-800-000-044	Perú Lima Resto del país	 (51 1) 418-0210 0800-10126
El Salvador*	800-6570		
Guatemala*	1-800-835-0358		
Honduras**	800-0122 Código NIP: 8320	República Dominicana*	1-888-760-0068
		Uruguay	00040-5210067
		Venezuela	(58 212) 240-1111

*Para llamar desde teléfonos móviles a estos números gratuitos, póngase en contacto con su operador telefónico local.

**Marque los primeros 7 dígitos, espere el mensaje de respuesta y luego ingrese el código NIP.

Si su país no figura en la lista, comuníquese con la oficina del país más cercano. Puede incurrir en costos de llamada interurbana o larga distancia.

Antes de llamar, tenga preparada la siguiente información:

- Nombre del producto (PowerLite Home Cinema 8350 o PowerLite Home Cinema 8700 UB)
- Número de serie del producto (ubicado en la parte inferior del proyector)
- Configuración de la computadora, si el proyector está conectado a una computadora
- Descripción del problema

Cómo adquirir suministros y accesorios

Puede adquirir pantallas, maletines de transporte y otros accesorios de distribuidores autorizados de productos Epson. Para encontrar al más cercano, comuníquese con Epson como se describe anteriormente.

Especificaciones técnicas

Especificaciones generales

Tipo de pantalla	Matriz activa TFT de polisilicona
Tamaño de los paneles LCD	18 mm de ancho
Lente	F=2,0 a 3,17
Resolución (formato nativo)	1920 × 1080 píxeles, 1080p
Luminosidad	*Home Cinema 8350:* Modo Normal: Emisión de luz blanca de 2000 lúmenes (estándar ISO 21118) Emisión de luz de color de 2000 lúmenes *Home Cinema 8700 UB:* Modo Normal: Emisión de luz blanca de 1600 lúmenes (estándar ISO 21118) Emisión de luz de color de 1600 lúmenes
Relación de contraste dinámica	50000:1 (Home Cinema 8350) 200000:1 (Home Cinema 8700 UB)
Tamaño de la imagen	76,2 a 762 cm (30 a 300 pulg.)
Distancia de proyección	0,87 a 19,15 m
Proporción de zoom	1 a 2,1
Proporción latitud-altura	16:9
Nivel acústico del ventilador	22 dB

Lámpara

Nota: la vida útil de la lámpara variará en función del modo seleccionado, las condiciones ambientales y el uso que se le da al producto. La luminosidad disminuye con el tiempo.

Para prolongar la vida útil del proyector, apáguelo cuando no lo esté usando.

Tipo	UHE (Eficiencia ultra alta), E-TORL
Consumo de energía	200 W
Vida útil de la lámpara	4000 horas
Número de pieza	V13H010L49

Control remoto

Alcance	Aproximadamente 9 metros
Pilas	AA × 2

Dimensiones

Altura	136 mm; sin incluir las patas ajustables
Anchura	450 mm
Profundidad	360 mm; sin incluir la protuberancia de la lente
Peso	7,3 kg (Home Cinema 8350) 7,5 kg (Home Cinema 8700 UB)

Especificaciones eléctricas

Frecuencia nominal	50/60 Hz de CA
Fuente de alimentación	100 a 120 V CA: 3,1 A (Home Cinema 8350) 3,3 A (Home Cinema 8700 UB) 200 a 240 V CA: 1,3 A (Home Cinema 8350) 1,5 A (Home Cinema 8700 UB)
Consumo de energía	100 a 120 V CA: En funcionamiento: 272 W (Home Cinema 8350) 297 W (Home Cinema 8700 UB) En modo de espera: 0,2 W

220 a 240 V CA:
En funcionamiento:
261 W (Home Cinema 8350)
284 W (Home Cinema 8700 UB)
En modo de espera:
0,3 (Home Cinema 8350)
0,4 W (Home Cinema 8700 UB)

Especificaciones ambientales

Temperatura	En funcionamiento: 5 °C a 35 °C Almacenado: –10 °C a 60 °C
Humedad	En funcionamiento: 20 a 80% HR, sin condensación Almacenado: 10 a 90% HR, sin condensación
Altitud de funcionamiento	Hasta 2.286 metros; sobre 1.500 metros, active el Modo alta altitud en el menú Ajustes (consulte la página 52)

Seguridad

Estados Unidos	FCC Parte 15B Clase B (DoC) UL60950-1
Canadá	ICES-003 Clase B CSA C22.2 Nº 60950-1

Este proyector utiliza circuitos integrados Pixelworks DNX™.

Formatos de video compatibles

El proyector es compatible con señales de video análogo en formato NTSC, PAL y SECAM, y se ajusta automáticamente a la señal de entrada. Puede recibir estos formatos en video compuesto, S-video o video componente, los cuales son recibidos por los puertos Video, S-Video, o Component, respectivamente.

El proyector también es compatible con video digital (SDTV, HDTV) y varios formatos de monitores. Video digital es aceptado por medio de los puertos de video HDMI y Component. El puerto PC acepta señales análogas RBG de computadora.

Si es necesario, puede elegir un ajuste Aspecto (proporción latitud-altura) distinto para optimizar la imagen. La resolución que se utiliza para mostrar la imagen según un ajuste determinado depende de la fuente de imagen actualmente activa, según se indica en la tabla a continuación.

Video compuesto o S-Video

Formato	Frecuencia de actualización (Hz)	Resolución
NTSC	60	720 × 480
PAL	50	720 × 576
SECAM	50/60	720 × 576

Video componente

Formato/Señal	Frecuencia de actualización (Hz)	Resolución
SDTV		
480i	60	720 × 480
576i	50	720 × 576
480p	60	720 × 480
576p	50	720 × 576
HDTV		
720p	50/60	1280 × 720
1080i	50/60	1920 × 1080
1080p	50/60	1920 × 1080

RGB analógico (pantalla de la computadora)

Señal	Frecuencia de actualización (Hz)	Resolución
VGA	60/72/75/85	640 × 480
SVGA	56/60/72/ 75/85	800 × 600
XGA	60/70/75/85	1024 × 768
SXGA	70/75/85 60/75/85 60/75/85	1152 × 864 1280 × 960 1280 × 1024

Señal	Frecuencia de actualización (Hz)	Resolución
	60	1280 × 768
	60	1360 × 768
WXGA	60/75/85	1280 × 800
MAC13″	67	640 × 480
MAC16″	75	832 × 624
MAC19″	59/75	1024 × 768
MAC21″	75	1152 × 870

HDMI

Señal	Frecuencia de actualización (Hz)	Resolución
VGA	60	640 × 480
SDTV		
480i	60	720 × 480
576i	50	720 × 576
480p	60	720 × 480
576p	50	720 × 576
HDTV		
720p	50/60	1280 × 720
1080i	50/60	1920 × 1080
1080p	24/30/50/60	1920 × 1080

Códigos de comandos ESC/VP21

Puede utilizar un controlador AV con un cable serial de módem nulo de 9 clavijas para controlar el proyector. Puede descargar el documento *ESC/VP 21 Communication Manual* (Manual de comunicación ESC/VP 21) para proyectores para cine en casa desde el sitio Web de Epson en **epson.com/support** (disponible solamente en inglés). A continuación encontrará algunos de los códigos disponibles:

Elemento		Comando
Encendido/apagado	ON (Encendido)	PWR ON (Encendido)
	OFF (Apagado)	PWR OFF (Apagado)
A/V Mute ON/OFF (AV Mute activado/desactivado)	ON (Encendido)	MUTE ON (Sin sonido activado)
	OFF (Apagado)	MUTE OFF (Sin sonido desactivado)
Selección A/V Mute	Negro	MSEL 00
	Azul	MSEL 01

Elemento			**Comando**
Cambio de fuente	**Puerto**	**Nombre de la señal**	
	Component	Video componente	SOURCE 10
		YCbCr	SOURCE 14
		YPbPr	SOURCE 15
		Auto	SOURCE 1F
	PC	HDB15	SOURCE 20
		RGB	SOURCE 21
	HDMI 1	HDMI 1	SOURCE 30
	Video	Video/S-Video	SOURCE 40
		Video (RCA)	SOURCE 41
		S-Video	SOURCE 42
	HDMI 2	HDMI 2	SOURCE A0
Modo de color		Teatro	CMODE 05
		Dinámico	CMODE 06
		THX o Natural	CMODE 07
		Negro teatro 1	CMODE 09
		Negro teatro 2	CMODE 0A
		x.v.Color	CMODE 0B
		Sala de estar	CMODE 0C
Proporción latitud-altura		Normal	ASPECT 00
		Completo	ASPECT 40
		Zoom	ASPECT 50
		Ancho	ASPECT 70
		Ancho anamórfic (Home Cinema 8700 UB)	ASPECT 80

Avisos

Información de seguridad importante

Siga estas instrucciones de seguridad cuando configure y utilice el proyector:

- Nunca mire directamente a la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida; la luz brillante puede lastimar la vista. No permita que los niños miren directamente a la lente si la lámpara está encendida.
- Nunca abra o retire ninguna cubierta del proyector, excepto las cubiertas de la lámpara y del filtro de aire. La tensión eléctrica del interior del proyector es peligrosa y puede lesionarle gravemente.
- No intente reparar este producto usted mismo, salvo cuando se indique específicamente en este *Manual del usuario*. Contrate personal de servicio calificado para llevar a cabo todas las reparaciones oportunas.
- El proyector y sus accesorios están envueltos en bolsas de plástico. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar cualquier peligro de asfixia.
- No coloque el proyector en una carreta, estante o mesa inestable. No utilice el proyector cerca del agua o fuentes de calor.
- Utilice el tipo de corriente indicado en el proyector. Si no está seguro de la corriente eléctrica disponible, consulte a su distribuidor o compañía de luz.
- Coloque el proyector cerca de un tomacorriente donde el enchufe pueda conectarse y desconectarse fácilmente.
- No conecte el enchufe a una tomacorriente con polvo; cuando conecte el enchufe, conéctelo firmemente. Si no lo hace, podría generar chispas o provocar un incendio.
- No sobrecargue los tomacorrientes, los cables de extensión o los tomacorrientes integrados. Podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- No obstruya las ranuras o aberturas de la cubierta del proyector. Éstas proporcionan ventilación y evitan que el proyector se sobrecaliente. No ponga el proyector sobre sofás, alfombras, tapetes, superficies blandas o en gabinetes cerrados a menos que dispongan de una ventilación adecuada.
- No introduzca ningún tipo de objeto por las ranuras del proyector o derrame líquido sobre él.
- Desconecte el proyector del tomacorriente y consulte al personal de servicio especializado en cualquiera de estas circunstancias: el cable de alimentación está deshilachado o el enchufe está dañado; ha derramado líquido sobre el proyector o la unidad ha estado expuesto a la lluvia, a demasiada humedad o se ha mojado; el proyector no funciona correctamente al seguir las instrucciones de funcionamiento o muestra un cambio visible en su funcionamiento, lo cual indica la necesidad de mantenimiento; se ha dejado caer o la cubierta exterior se ha dañado.

- No coloque el proyector donde se pueda pisar el cable. El enchufe se podría dañar o deshilachar.
- Desconecte el proyector del tomacorriente antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo para limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o aerosoles.
- (Hg) Las lámparas de este producto contienen mercurio. Consulte la legislación nacional y local en materia de eliminación o reciclaje. No la tire a la basura.
- Espere una hora a que la lámpara se enfríe antes de reemplazarla.
- Desconecte el proyector durante las tormentas con relámpagos o cuando no se vaya a utilizar durante periodos prolongados.
- No coloque el proyector o el control remoto sobre equipos que generen calor.
- Si utiliza el proyector en un país distinto al país donde lo compró, utilice el cable de alimentación correcto para ese país.
- No pise el proyector o coloque objetos pesados encima de él.
- No use el proyector fuera del rango de temperatura establecido de 5 °C a 35 °C. La proyección puede ser inestable en temperaturas superiores o inferiores a las mencionadas y aquello podría dañar el proyector.
- No use el proyector fuera del rango de temperatura establecido de -10 °C a 60 °C o en lugares donde esté expuesto a la luz solar directa durante mucho tiempo. Al hacerlo, se pueden producir daños a la carcasa.

ADVERTENCIA: los cables incluidos con este producto contienen sustancias químicos, incluido plomo, que según el estado de California provoca defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. ***Lávese las manos después de tocarlos.*** (Este aviso se proporciona según la Proposición 65 en el Código de Salud y Seguridad de California § 25249.5 y posteriores).

FCC Compliance Statement

For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

For Canadian Users

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Declaration of Conformity

According to 47CFR, Part 2 and 15 for Class B Personal Computers and Peripherals; and/or CPU Boards and Power Supplies used with Class B Personal Computers:

We:	Epson America, Inc.
Located at:	3840 Kilroy Airport Way MS 3-13 Long Beach, CA 90806-2469 Telephone: (562) 981-3840

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR §2.909. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name:	Epson
Type of Product:	Projector
Model:	H373A/H419A
Marketing Name:	PowerLite Home Cinema 8350/PowerLite Home Cinema 8700 UB

Garantía limitada de Epson America, Inc.

1. Garantía limitada de productos Epson

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y el malfuncionamiento de los materiales utilizados para la fabricación de los mismos siempre y cuando las fallas ocurran bajo las condiciones de uso y manejo detalladas en la documentación del producto. Así mismo, la garantía cubrirá únicamente el periodo especificado en la sección "Cobertura de garantía limitada Epson", la cual toma efecto a partir de la fecha de entrega del producto al comprador por parte de Epson o algún distribuidor autorizado Epson (vea "Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica"), en el país donde compró el producto Epson.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner y pilas) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones siempre y cuando se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

2. Alcance de la garantía

Si Epson recibiera aviso de algún defecto en el producto durante el periodo de garantía, podrá, a su discreción, reparar o reemplazar el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de reemplazo, el producto sustituido pasará a ser propiedad de Epson. El producto que servirá de reemplazo podrá ser nuevo o previamente reparado de acuerdo con los estándares de calidad Epson y gozará del remanente de la garantía del producto original.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna causada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso, la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al distribuidor de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía al software no fabricado por Epson aún cuando el software se entregue con productos Epson. El software estará amparado bajo la garantía del fabricante del mismo, tal y como lo señale la documentación que el fabricante adjunte.

3. Limitaciones y exclusiones

La garantía no será válida en los siguientes casos:

3.1 Cuando los números de serie del producto hayan sido alterados o retirados.

3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido modificaciones no autorizadas, se le haya dado un uso incorrecto, o si el producto fue utilizado o almacenado sin respetar las especificaciones ambientales del mismo.

3.3 Cuando el producto haya sufrido daños directamente relacionados con el uso de accesorios y/o consumibles no originales, rellenados o reentintados, así como el uso de tipos de papel inapropiados para las especificaciones del producto.

3.4 Cuando el producto sufra daños debido al transporte inadecuado del mismo. (En caso de que el empaque, instalación, mantenimiento y el desplazamiento del producto sean deficientes o negligentes).

3.5 Cuando se produzcan daños al producto causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, tormentas eléctricas, terremotos, etc.), fluctuaciones de corriente eléctrica o interacción del producto Epson con productos de otras marcas y fabricantes.

3.6 Cuando se detecte que el producto fue desarmado total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros Autorizados de Servicio Epson.

3.7 Cuando se produzcan derrames de sustancias en el producto.

3.8 Cuando se descubra que las piezas plásticas exteriores hayan sido rayadas o maltratadas.

3.9 Cuando los daños al producto hayan sido causados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas y bandejas) o el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, pilas, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión y lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

4. Obtención del servicio de garantía

Se recomienda consultar la documentación incluida con el producto para verificar que los ajustes del mismo estén correctamente configurados y ejecutar regularmente las pruebas y diagnósticos indicados. Así mismo, Epson recomienda el uso de suministros, accesorios y consumibles originales Epson para garantizar el óptimo funcionamiento del producto.

Para acceder al servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros Autorizados de Servicio Epson de su país con una copia de su factura de compra, o llamar a los Centros de Asistencia Técnica Epson (vea la lista por países, más adelante).

En el caso de que el cliente llame, deberá proporcionar los números de modelo y serie del producto, además de los datos del lugar y la fecha de compra (la garantía es únicamente válida en el país de compra).

En el caso de que no exista un Centro Autorizado de Servicio cercano a su localidad, por favor comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique dónde obtener servicio calificado.

5. Responsabilidades del cliente

El cliente es responsable por la seguridad de cualquier información confidencial y de su propiedad, así como de mantener copias de todos los archivos para poder restablecerlos en el caso de fallas. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación del software que se entregó originalmente con el producto será facturada al cliente de acuerdo a las tarifas en vigor del Centro de Servicio Epson. Estos cargos y tarifas aplicarán también si la falla es causada por defectos de programas de software que sean propiedad del cliente o por la entrada de algún virus informático.

Para obtener servicio a domicilio o en el lugar donde se utiliza y/o almacena el producto, el cliente deberá proporcionar acceso directo al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento y seguridad para la integridad del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

6. Cobertura de garantía limitada Epson

Producto	**Modelo**	**Duración**	**Condiciones**	**Nota**
Proyector	PowerLite	Dos años	Centro de servicio	La lámpara es un consumible

Servicio de asistencia técnica

Epson le ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: **global.latin.epson.com/Soporte.**

Centros de asistencia técnica

País	Número de teléfono	País	Número de teléfono
Argentina	(54 11) 5167-0300	México México, D.F. Resto del país	 (52 55) 1323-2052 01-800-087-1080
Bolivia*	800-100-116		
Chile	(56 2) 2484-3400		
Colombia	(57 1) 523-5000	Nicaragua*	00-1-800-226-0368
Costa Rica	800-377-6627	Panamá*	00-800-052-1376
Ecuador*	1-800-000-044	Perú Lima Resto del país	 (51 1) 418-0210 0800-10126
El Salvador*	800-6570		
Guatemala*	1-800-835-0358		
Honduras**	800-0122 Código NIP: 8320	República Dominicana*	1-888-760-0068
		Uruguay	00040-5210067
		Venezuela	(58 212) 240-1111

*Para llamar desde teléfonos móviles a estos números gratuitos, póngase en contacto con su operador telefónico local.

**Marque los primeros 7 dígitos, espere el mensaje de respuesta y luego ingrese el código NIP.

Si el país no se encuentra en la lista anterior, por favor comuníquese con la empresa que le vendió el producto.

A través de Internet usted puede obtener información y ayuda en línea para todos los productos Epson. Registre su equipo Epson en nuestra página de Internet, en **global.latin.epson.com**, haga clic en la opción **Soporte técnico** y luego seleccione **Registre su producto**.

Soporte y servicio de garantía extendida

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Puede obtener detalles a través de los Centros de asistencia técnica.

Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica

Epson Argentina S.A.
Avenida Belgrano 964/970
(1092), Buenos Aires
Argentina
Tel: (54 11) 5167-0300
Fax: (54 11) 5167-0333

Epson Chile, S.A.
La Concepción 322
Providencia, Santiago
Tel: (56 2) 2484-3400
Fax: (56 2) 2484-3413

Epson Colombia, Ltda.
Calle 100, No. 21-64 piso 7
Bogotá, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Fax: (57 1) 523-4180

Epson Costa Rica, S.A
Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San José, Costa Rica
Tel: (50 6) 2210-9555
Fax: (50 6) 2296-6046

Epson México, S.A. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 389
Edificio 1 Conjunto Legaria
Col. Irrigación, C.P 11500
México, D.F.
Tel: (52 55) 1323-2000
Fax: (52 55) 1323-2183

Epson Perú, S.A.
Av. Canaval y Moreyra 590
San Isidro, Lima 27, Perú
Tel: (51 1) 418-0210
Fax: (51 1) 418-0220

Epson Venezuela, S.A.
Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Fax: (58 212) 240-1128

Índice

A

Accesorios, 11, 69
Ajuste automático, ajuste, 45
Ajustes de memoria
  cambiar nombre, 47
  creación, 46
  uso, 46
Almacenamiento del proyector, 60
Ancho anamórfic, ajuste, 28
Ancho, ajuste, 28
Anillo de enfoque, 27
Anillo de zoom, 27
Aspecto, ajuste, 49
Ayuda, 68

B

Bloqueo
  Bloqueo funcionam., 33, 52
  Bloqueo parental, 33, 52
  botones del proyector, 33
  Kensington, 8, 11
Bloqueo funcionam., ajuste, 33, 52
Bloqueo parental, 33
Bloqueo parental, ajuste, 52
Botón Aspect, 10, 28, 64
Botón Blank, 24
Botón Gamma, 10
Botón Memory, 10, 46
Botón Menu, 10, 35
Botón Pattern, 10, 25
Botones
  control remoto, 10
  proyector, 9
Brillo
  ajuste, 38
  especificación, 71

C

Cables, conexión, 19 a 21
Calculadora de tamaño de imagen, 16
Códigos de comandos ESC/VP21, 75
Códigos VP21, 75
Códigos, controlador AV, 75
Colocación de la imagen, 25 a 26, 49
Colocación del proyector, 13 a 16
Color
  ajuste, 30 a 32, 42 a 44
  problemas, 67
Component, ajuste, 51
Computadora
  ajustar la imagen, 45
  visualización de imagen, 65
Conexión de video componente, 19
Conexión S-Video, 19
Consumo eléctrico, ajuste, 39
Contraste
  ajuste, 38
  botón, 10
  relación, 71
Control remoto
  botones, 10
  iluminación de los botones, 22
  pilas, 22
  problemas, 67
Conversión 2-2, ajuste, 41
Conversión 4-4, ajuste, 42

D

Declaration of Conformity, 80
Detec. movimiento, ajuste, 41
Diales de ajuste de la lente, 14, 25
Direct Power On, ajuste, 50
Dispositivo antirrobo, 8, 11

Distancia de proyección, 15 a 16, 71
Documentación, 12
Dónde obtener ayuda, 68

E

Encendido y apagado del proyector, 22 a 23, 63
Epson
  accesorios, 11, 69
  garantía, 11, 81
  soporte técnico, 12, 68
EPSON Super White, ajuste, 38
Especificaciones técnicas
  ambientales, 73
  control remoto, 72
  dimensiones, 72
  eléctricas, 72
  formatos de video compatible, 74 a 75
  generales, 71
  lámpara, 72
Estática, 66

F

FCC Compliance Statement, 79
Filtro de aire
  limpieza y reemplazo, 54 a 55
  pedidos, 11
Fuente, selección de imagen, 24
Fuentes, botones, 9, 10

G

Gama de colores, ajuste, 44
Gamma, 30 a 31
Gamma, ajuste, 44
Ganancia, color, 43
Garantía, 11, 81

H

HDMI, 19, 20, 38 a 39
Homologaciones de seguridad, 73

I

Idioma, ajuste, 37
Iluminación
  ajuste, 51
Iluminación de los botones
  control remoto, 22
  proyector, 51, 61 a 63
Iluminación, ajuste, 63
Imagen
  ajuste, 30 a 32, 37 a 45
  borrosa, 66
  cambio de proporción latitud-altura, 28
  cambio de tamaño, 28, 49
  colocación, 25 a 26, 49
  invertir, 17, 50
  problemas, 63 a 67
  selección de fuente, 24
  tamaño, 15 a 16
Indicadores luminosos, proyector, 51, 61 a 63
Instalación del proyector, 17
Instrucciones de seguridad, 77 a 78
Interferencia, señal, 66
Interpolar fotograma, ajuste, 42
Iris automático, ajuste, 39

K

Kensington, dispositivo antirrobo, 8, 11

L

Lámpara
  especificaciones técnicas, 72
  instrucciones de seguridad, 77 a 78
  pedidos, 11, 56
  reemplazo, 56 a 58
  temporizador de uso, reiniciar, 59
  verificación del temporizador de uso, 59
  vida útil, 72
Lente anamórfica, 21, 28
Lente, limpieza, 53

Limpieza
carcasa del proyector, 54
filtro de aire, 54 a 55
lente, 53

M

Mensaje, ajuste, 50
Menú Imagen, 48
Menú Información, 59
Menús
ajustes disponibles, 37 a 52
personalización de la visualización, 37
submenú, 10
uso, 35 a 37
Modo alta altitud, ajuste, 52
Modo de color, 10, 29, 67
Modo disparo, ajuste, 51
Modo reposo, ajuste, 51
Montaje del proyector, 17
Mover el proyector, 60

N

Nitidez, ajuste, 40
Nivel configuración, ajuste, 38
No hay imagen, 64 a 65

O

Offset, color, 43
Overscan, ajuste, 49

P

Panel de control, proyector, 9
Pantalla de inicio, seleccionar, 50
Parpadeo, 40, 66
Patrón de prueba, 25
Pilas, control remoto, 22
Pixelworks, 73
Posición título zoom, ajuste, 28, 49
Posición, ajuste, 49
Problemas
control remoto, 67
imagen, 63 a 67
indicadores luminosos, 61 a 63
Problemas de imagen, 63 a 67
Progresivo, ajuste, 40
Proporción latitud-altura, selección, 28, 49
Proyector
almacenamiento, 60
apagar y encender, 22 a 23, 63
bloqueo de botones, 33
bloqueo de seguridad, 8, 11
colocación, 13 a 16
dimensiones, 18, 72
indicadores luminosos, 51, 61 a 63
instalar, 17
limpieza, 54
menús, 37 a 52
panel de control, 9
piezas, 8 a 9
restablecer opciones de menú, 48
transporte, 60
verificación del estado, 59
Puerto Trigger out, 21, 28

R

Realce del contraste, ajuste, 45
Reduc ruido bloques, ajuste, 41
Reduc ruido mosquito, ajuste, 41
Reducción de ruidos, ajuste, 41
Reemplazo de la lámpara, 56 a 58
Reinicio
ajustes del proyector, 48
temporizador de uso de la lámpara, 48, 59
Requisitos eléctricos, 72
Resolución
formatos compatibles, 74 a 75
proyector, 59, 71
RGB, ajuste, 43
RGBCMY, ajuste, 30 a 32, 44

S

Saturación de color, ajuste, 42
Señal de Video, ajuste, 50
Señal, menú, 38
Soporte técnico, 12, 68
Submenú, 10
Super-resolution, ajuste, 45
Sync., ajuste, 45

T

Temp. Color Abs., ajuste, 43
Temperatura del color, ajuste, 43
THX, ajuste, 29
Tono de piel, ajuste, 43
Tono, ajuste, 42
Tracking, ajuste, 45
Transporte del proyector, 60

V

Video, formatos compatibles, 74 a 75
Visualizar fondo, ajuste, 50

X

x.v.Color, ajuste, 29

Z

Zoom, ajuste, 28